Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 20 (1966)

Heft: 1: Verwaltungsbauten = Bâtiments administratifs = Administration buildings

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

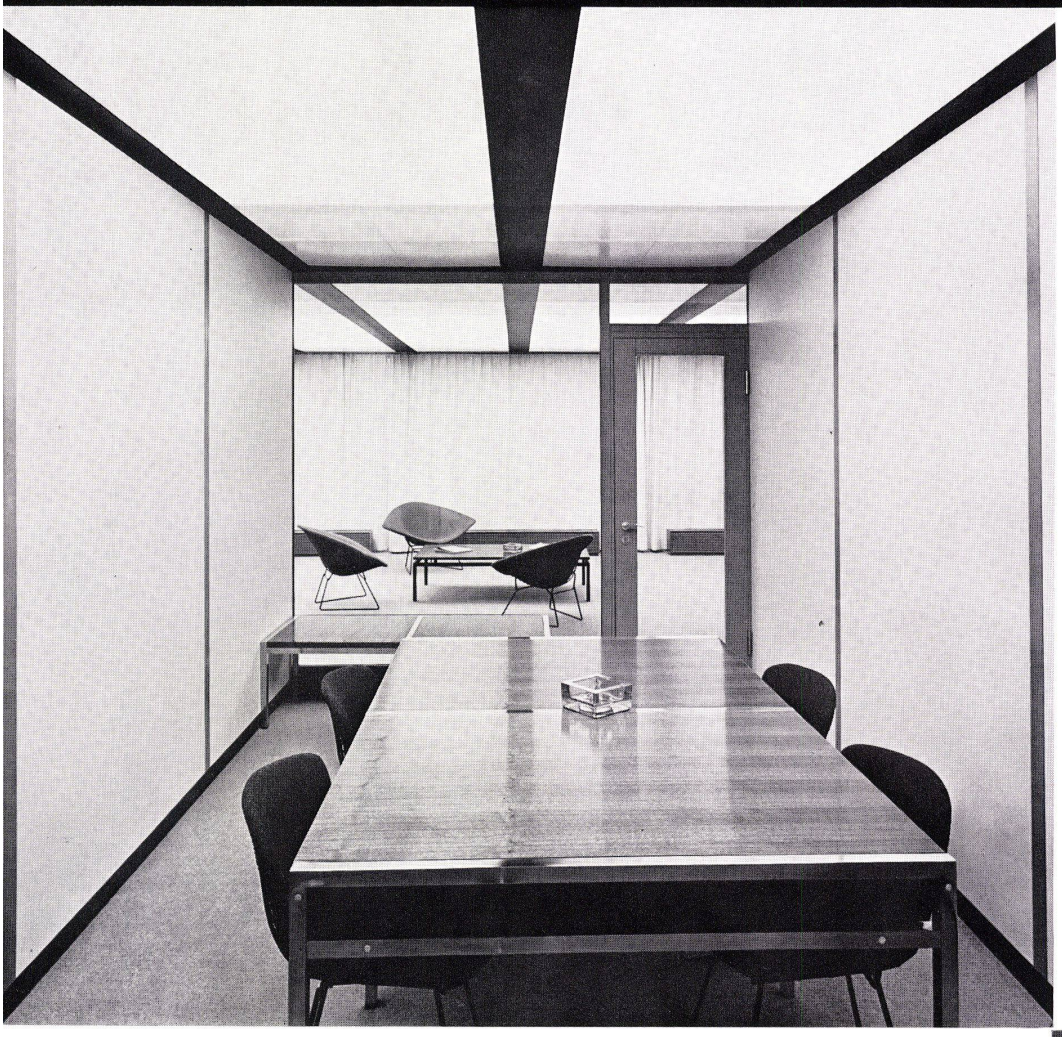
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

parois mobiles strafor + hauserman



Schweiz:
Lausanne
51, rue du Maupas
Tel. 021/25 46 22

Basel
Spalentorweg 26
Tel. 061/24 07 01

Frankreich:
Strasbourg
31, rue du Chemin-de-Fer

Paris
91, faubourg Saint-Honoré

Deutschland:
Düsseldorf
Bismarckstraße 89

Kehl/Rhein
Hauptstraße 1

Stuttgart
Herdwegstraße 48

Belgien:
Bruxelles
25, Chaussée Charleroi

Holland:
Delft
Hooikade 13

Versetzbare Innenwände

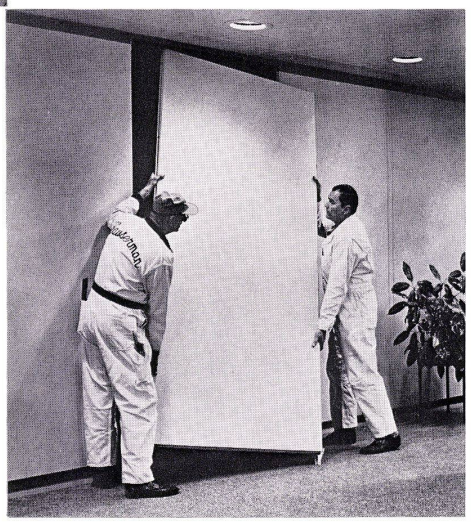
Eine Qualität – zwei Varianten: «Präzision I» und «Präzision II»

Freie Wahl architektonischer Zusammensetzung
und Rastermaßeinteilung.

Totale Versetzbarkeit.

Schallisolierend und feuerhemmend.

Akustik- und Feuerversuche, ausgeführt durch die EMPA;
Berichte stehen auf Anfrage zur Verfügung.



Eine einzigartige Erfahrung im Gebiete der versetzbaren Innenwände

Hunderttausende Quadratmeter Wände dienen als Referenz



Gesunde Luft – ein Gebot der Zeit



Klimatechnik für morgen: Zweikanal-Klimaanlagen

Für allerhöchsten Klimakomfort in Hochhäusern, Verwaltungs- und Bürogebäuden, Spitälern, Hotels sowie Laborgebäuden usw. baut Sulzer die Zweikanal-Klimaanlage.

Von der Klimazentrale aus wird durch einen Kaltluft- und Warmluftkanal gesunde, staubfreie Frischluft in die einzelnen Räume geleitet, wobei das Klima durch thermostatisch gesteuerte Mischapparate den individuellen Wünschen angepaßt werden kann. Selbst bei einem plötzlich einsetzenden Witterungsumschlag bleibt das Innenklima unverändert!

Die Zweikanal-Klimaanlage ist eine elegante, großzügige Lösung, die sich – wie wir Ihnen anhand von Beispielen aus der Praxis beweisen können – durch ausschlaggebende Vorteile auszeichnet.

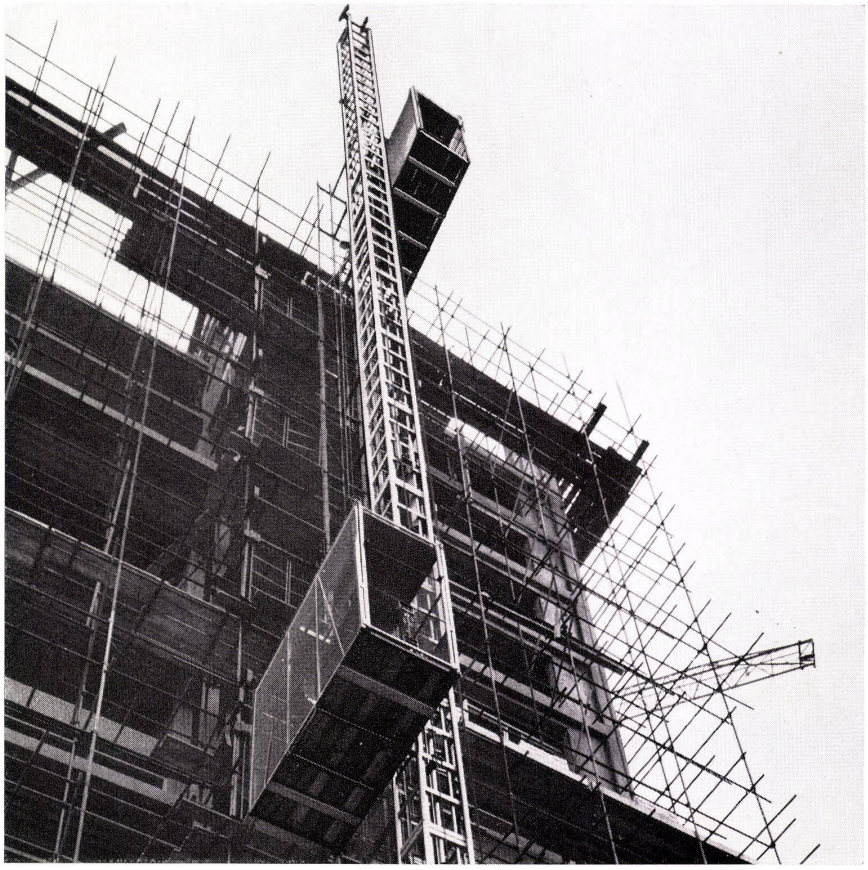
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur. Schweiz

SULZER

825

TORNO

Schwedischer Baulift



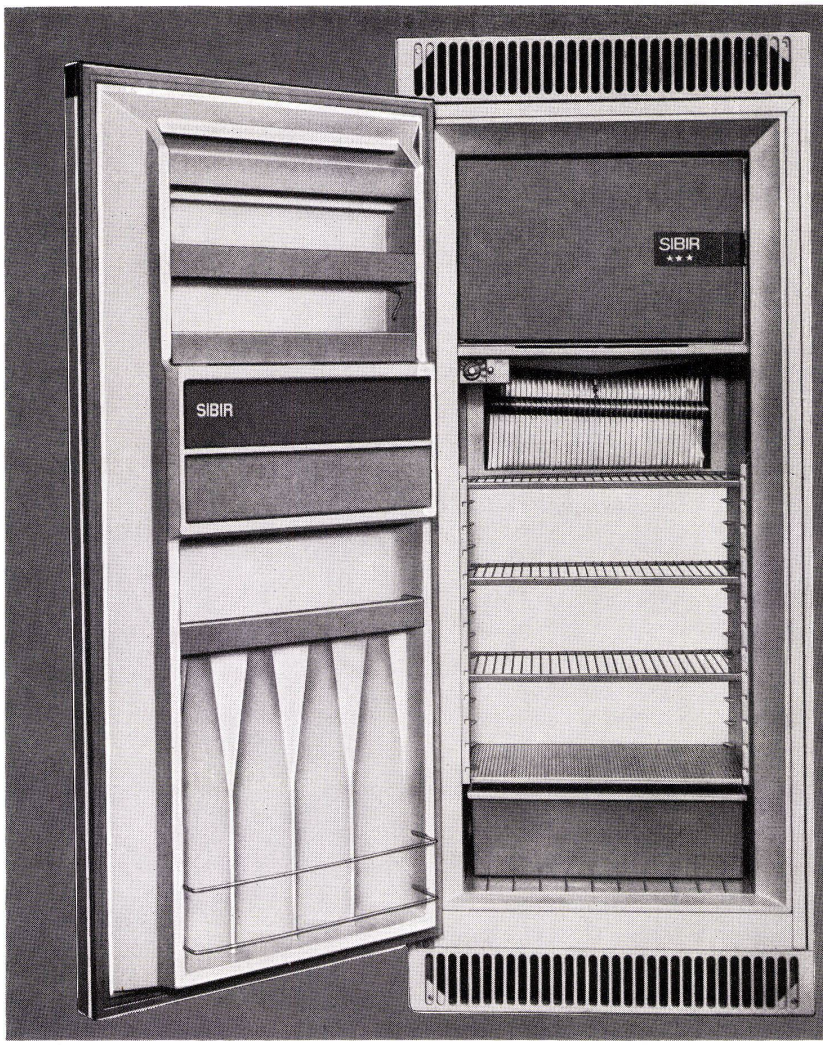
Mit dem schwedischen Baulift im 2-Korb-System können Sie Material und Personal äußerst rationell und zeitsparend transportieren.
Bild:
Schanzenpost PTT Bern

Maximale Tragkraft pro Korb: 750 kg oder 9 Personen. Fahrgeschwindigkeit 0,65 m/sec.
Motor zweimal 10 PS.
1400 U/min, 380 Volt.
Maximale Aufbauhöhe:
ca. 100 m.

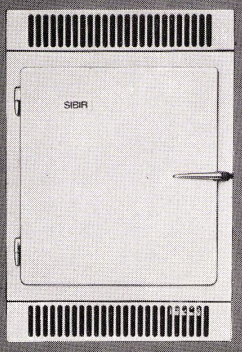
Der Aufzug ist äußerst unfallsicher und ist durch SUVA und SEV abgenommen.

Generalvertretung für die Schweiz:
Schaffhauserstraße 210
Telephon 051 466 211

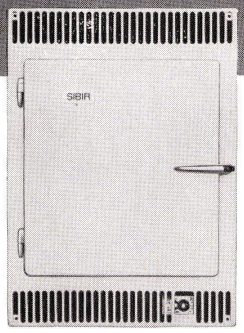
käslin ag
baumaschinen
zürich



SIBIR



Für jede Wohnungsgrösse ein SIBIR-Einbaumodell



NEU ... der echte ***Zweitemperaturen-Einbau-Kühlschrank 190 Liter

Der bekannte und bewährte 190-Liter-***Zweitemperaturen-Kühlschrank mit dem aussergewöhnlich grossen Tiefkühlfach von 24 Liter (stets –18°), jetzt auch als Einbaumodell erhältlich.

Vollautomatische Abtauung, automatische Tropfwasser-Ableitung und Verdunstung, Magnetband-Türe, kurz, ein Kühlschrank, seiner Zeit um Jahre voraus.

Damit umfasst das SIBIR-Einbauschrank-Programm

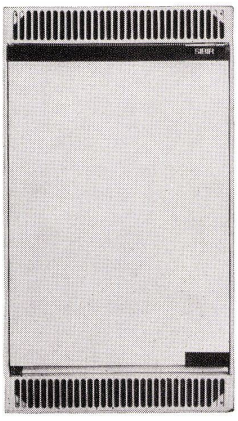
4 verschiedene Modelle von 60 bis 190 Liter Inhalt

Für jede Wohnungsgrösse ein SIBIR.

Eine Bestellung, ein Mengenrabatt, eine Garantie, ein Service.

Verlangen Sie Prospekte, Massblätter und Offerten beim Fachhandel oder bei unserer Verkaufsabteilung.

SIBIR, Kühlapparate GmbH Schlieren ZH, Telefon 051 988444



«Fluora-Licht»! (weil viel von gutem Licht abhängt)

Gutes Licht ist Werkzeug und architektonisches Gestaltungselement in einem; es erzeugt Stimmung im Raum durch den Grad optischer Annehmlichkeit und beeinflußt positiv das körperliche Wohlbefinden und die Arbeitsleistung ■ ■

Aber: Gutes Licht will seriös geplant sein und bedarf von Fall zu Fall einer sorgfältigen Abklärung aller ästhetischen, technischen und ökonomischen Belange durch qualifizierte Fachleute . . . und bedarf vor allem entsprechend gebauter Leuchten: Fluora-Leuchten ■

Fluora-Leuchten sind auf alle nur erdenklichen Erfordernisse moderner Innenraumbeleuchtung abgestimmt; sie sind echte Qualitätserzeugnisse, formschön, sauber gearbeitet, leicht zu montieren (was Installationskosten spart), wirtschaftlich und zuverlässig im Betrieb und brauchen praktisch keine Wartung ■

Fluora-Leuchten bringen die Ideallösung auch für Ihren speziellen Fall. Bitte rufen Sie uns an. Wir sind Ihnen gerne bei der Planung behilflich ■

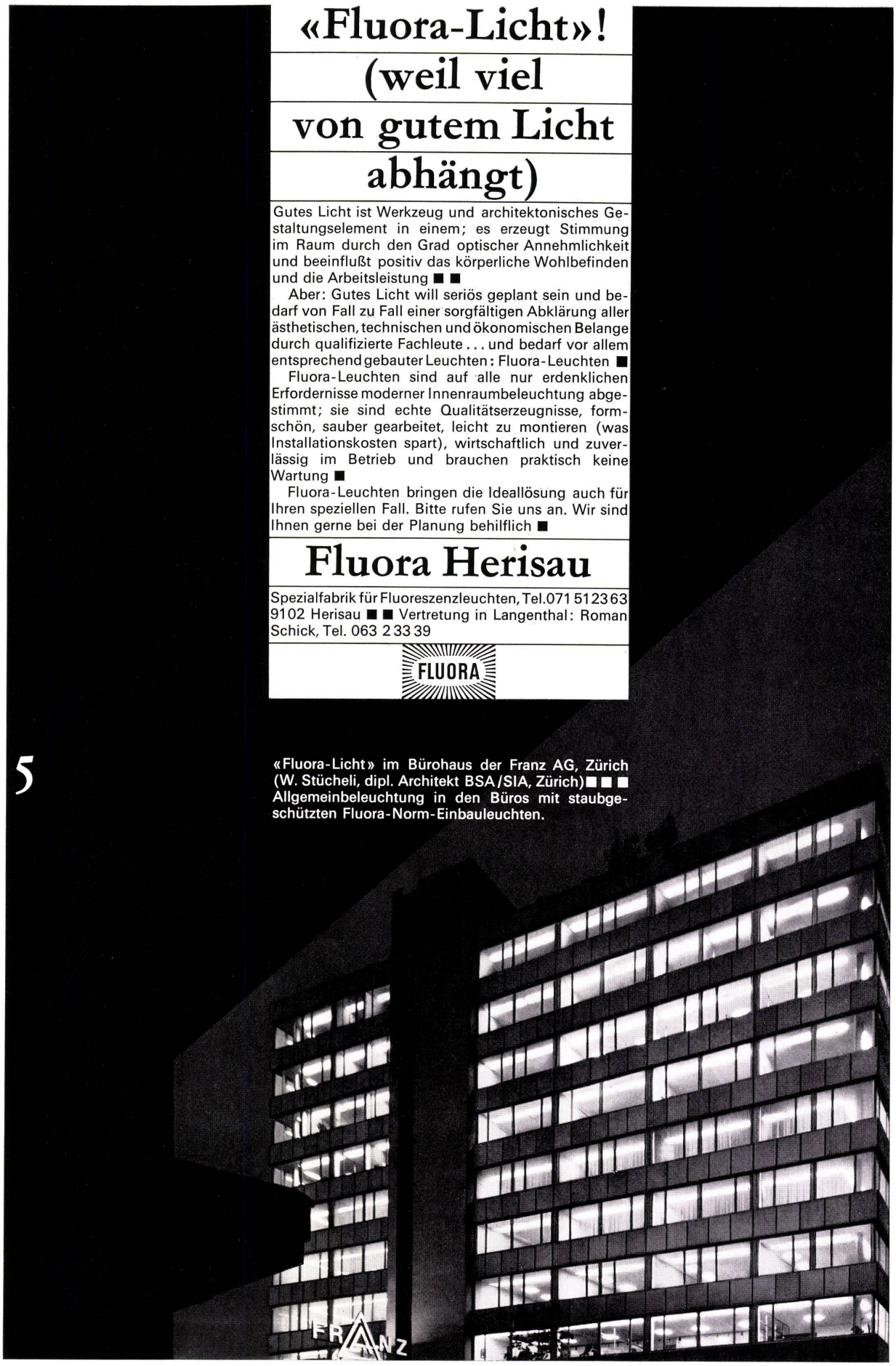
Fluora Herisau

Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, Tel. 071 51 23 63
9102 Herisau ■ ■ Vertretung in Langenthal: Roman Schick, Tel. 063 2 33 39

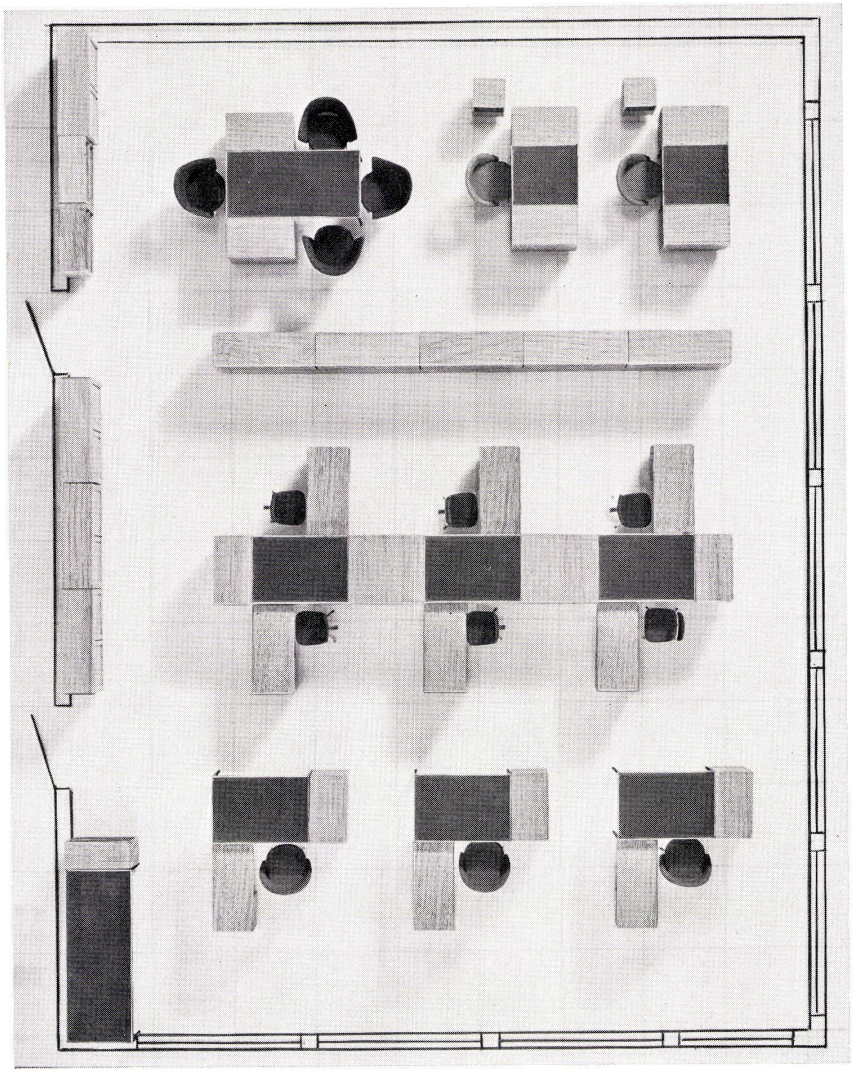
FLUORA

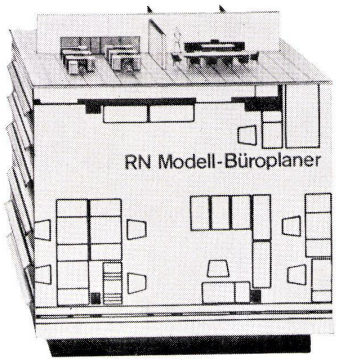
5

«Fluora-Licht» im Bürohaus der Franz AG, Zürich (W. Stücheli, dipl. Architekt BSA/SIA, Zürich) ■ ■ ■ Allgemeinbeleuchtung in den Büros mit staubgeschützten Fluora-Norm-Einbauleuchten.



Ein neuer Weg
für die Büroraumplanung —
exklusiv bei Rüegg-Naegeli!





RN Modell-Büroplaner

Sie möchten wissen, wie Ihre zukünftige Büromöblierung aussehen wird, wieviel Platz Sie damit gewinnen, welches die besten Plazierungsmöglichkeiten sind? Dafür haben wir im RN Center den RN Modell-Büroplaner realisiert. Mit dreidimensionalen, wirklichkeitsgetreuen Modellen im Masstab 1 : 20 können wir Ihnen die beste Lösung augenfällig präsentieren. So können Sie sich ein einzigartiges, zutreffendes Bild machen. Nebenbei gesagt: Vorfreude ist doch immer die schönste Freude! Wenn Sie es wünschen, übergeben wir Ihnen unmittelbar eine Polaroid-Photo der endgültigen Lösung.

Nehmen Sie doch bald einmal Kontakt mit dem RN Center!

Rüegg-Naegeli

8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation Abt. Büromöbel
Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telephon 051/270250 Telex 54239

VON ROLL

Baumaschinen
Krane und Transportanlagen

Stahl für Betonarmierung
Armierungsnetze

Qualitätsprodukte für den Hoch- und Tiefbau

Kanalisationsartikel
aus Gusseisen und Stahl
Schachtabdeckungen
Druckröhren und Formstücke

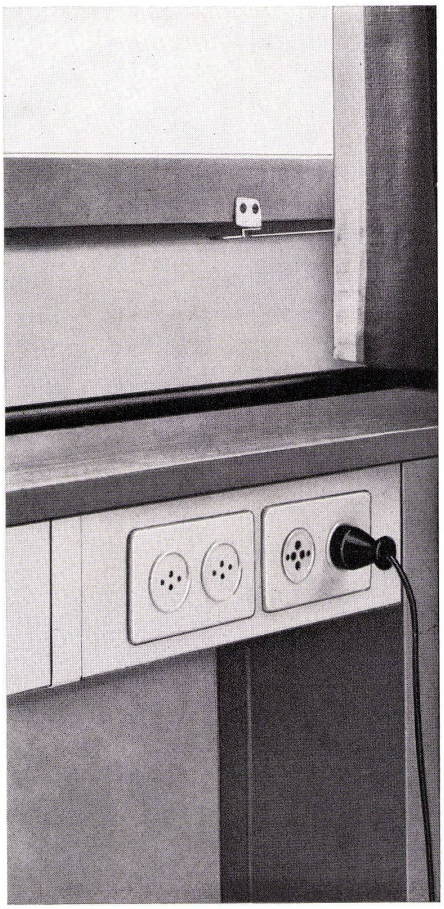
Mineralwolle für thermische
und akustische Isolierung

Heizkessel und Stahlradiatoren

908-2

VON ROLL Gerlafingen

Teli-Flur



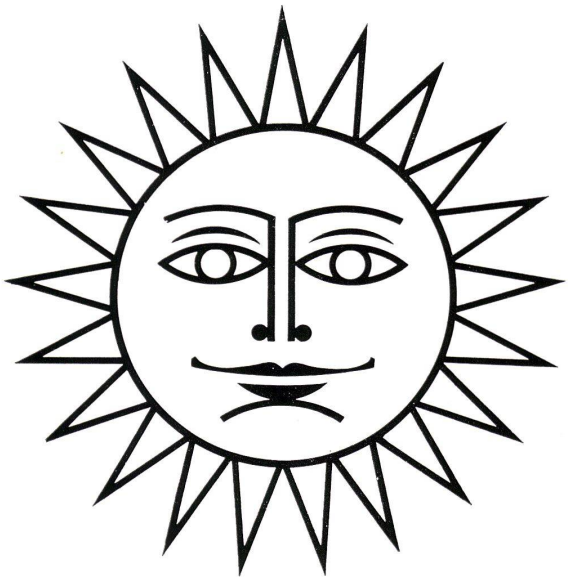


Teli-Flur, das Elektro-Installationssystem in Fußboden und Fensterbankkanal, ist der Träger aller Leitungswege für Stark- und Schwachstrom.
Der Teli-Flur-Kanal kann auch Jahre nach dem Einbau an jedem beliebigen Punkt angebohrt und das Verteilsystem dadurch ergänzt oder geändert werden, weshalb eine weitgehende Flexibilität in der Raumnutzung gewährleistet ist.

Teli-Flur eignet sich sowohl für die Verlegung auf Betonguß wie auch in Stahl- oder andern -decken und stieß bei Architekten und Bauherren bereits auf großes Interesse.
Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne den ausführlichen Teli-Flur-Katalog.

Xamax AG 8050 Zürich
Birchstraße 210
Telephon 051/46 64 84

xamax



SONNENSCHUTZ ...IN DIESEM GLASTURM ?

Ja! Denn er ist mit Sonnenschutzglas

stop ray
verglast



Imprimeries Réunies - Lausanne. Architekt: J.-M. Lamunière

Mit **STOPRAY** bleibt die Sonnenwärme "draussen". ■ **STOPRAY** besteht aus einer Maschinenglas- oder Spiegelglasscheibe, deren eine Oberfläche von einer dünnen Metallschicht bedeckt ist. Diese reflektiert die Wärmestrahlen der Sonne. ■ **STOPRAY** wird als isolierende Verglasung THERMOPANE geliefert.

STOPRAY ■ hält die Raumtemperatur immer in erträglichen Grenzen ■ vermindert Augenermüdung und Blendung ■ verringert Gestehungskosten und Betriebsspesen bei Klimaanlagen.

STOPRAY ist ein Erzeugnis der

Glaverbel

BRÜSSEL - BELGIEN

JAC. HUBER & BUEHLER

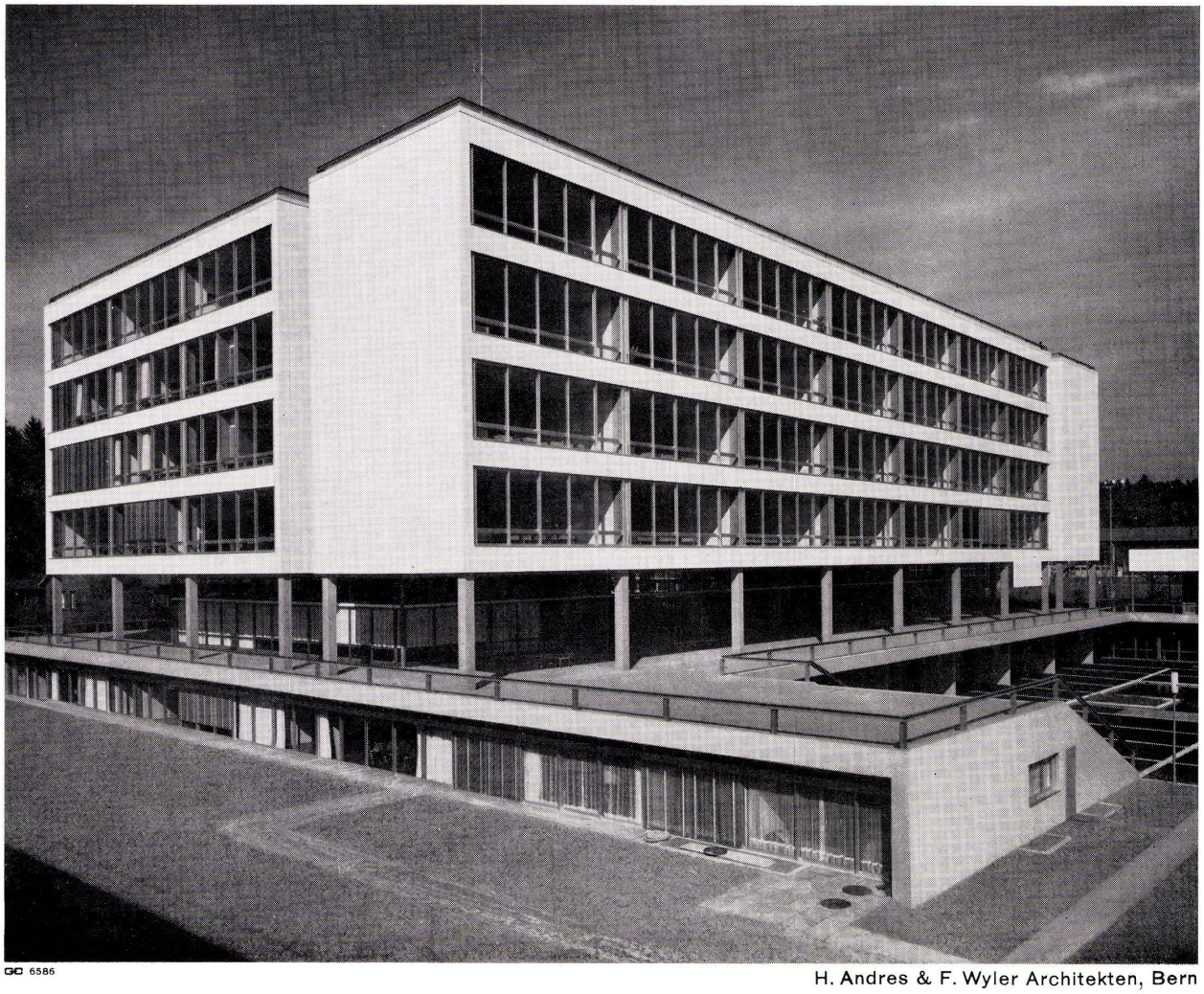
2500 BIEL – Mattenstrasse 137

Tel. (032) 3 88 33

GC-Leichtmetall-Schiebefenster entsprechen den ästhetischen und spezifischen Ansprüchen des modernen Schulhausbaues
Gymnasium Neufeld Bern
Geilinger & Co. 8401 Winterthur Tel. 052/22822

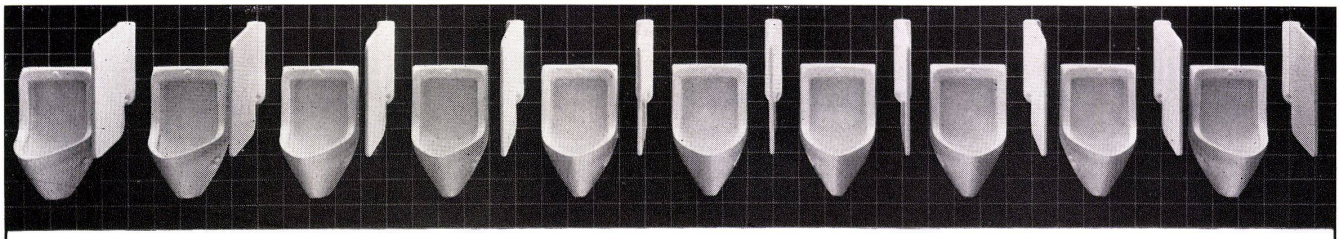
GC-Leichtmetall-Schiebefenster mit festverglasten Unterteilen/Verbundverglasung/Bauseite Fassadenverkleidung aus Pelichrom-Eternit-Platten/Äussere Raff-Lamellenstoren

GC

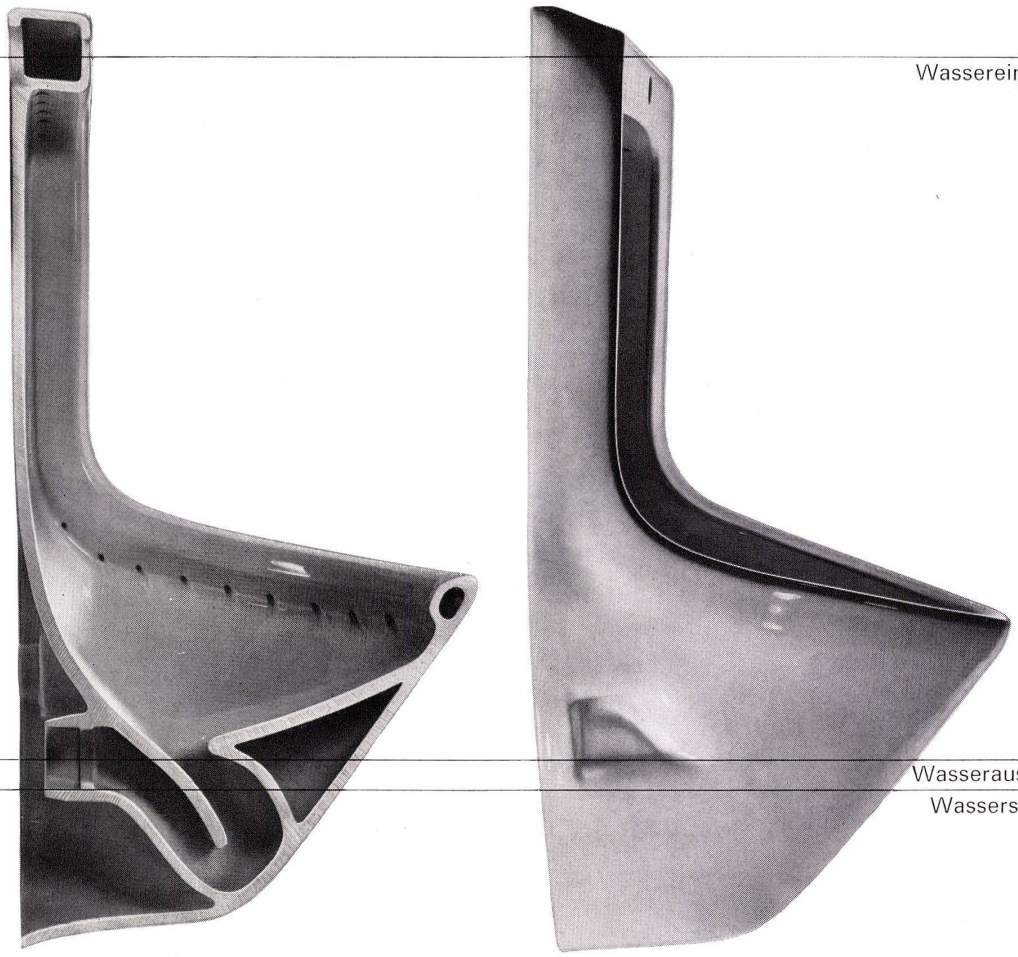


GC 6586

H. Andres & F. Wyler Architekten, Bern



3 x verdeckt

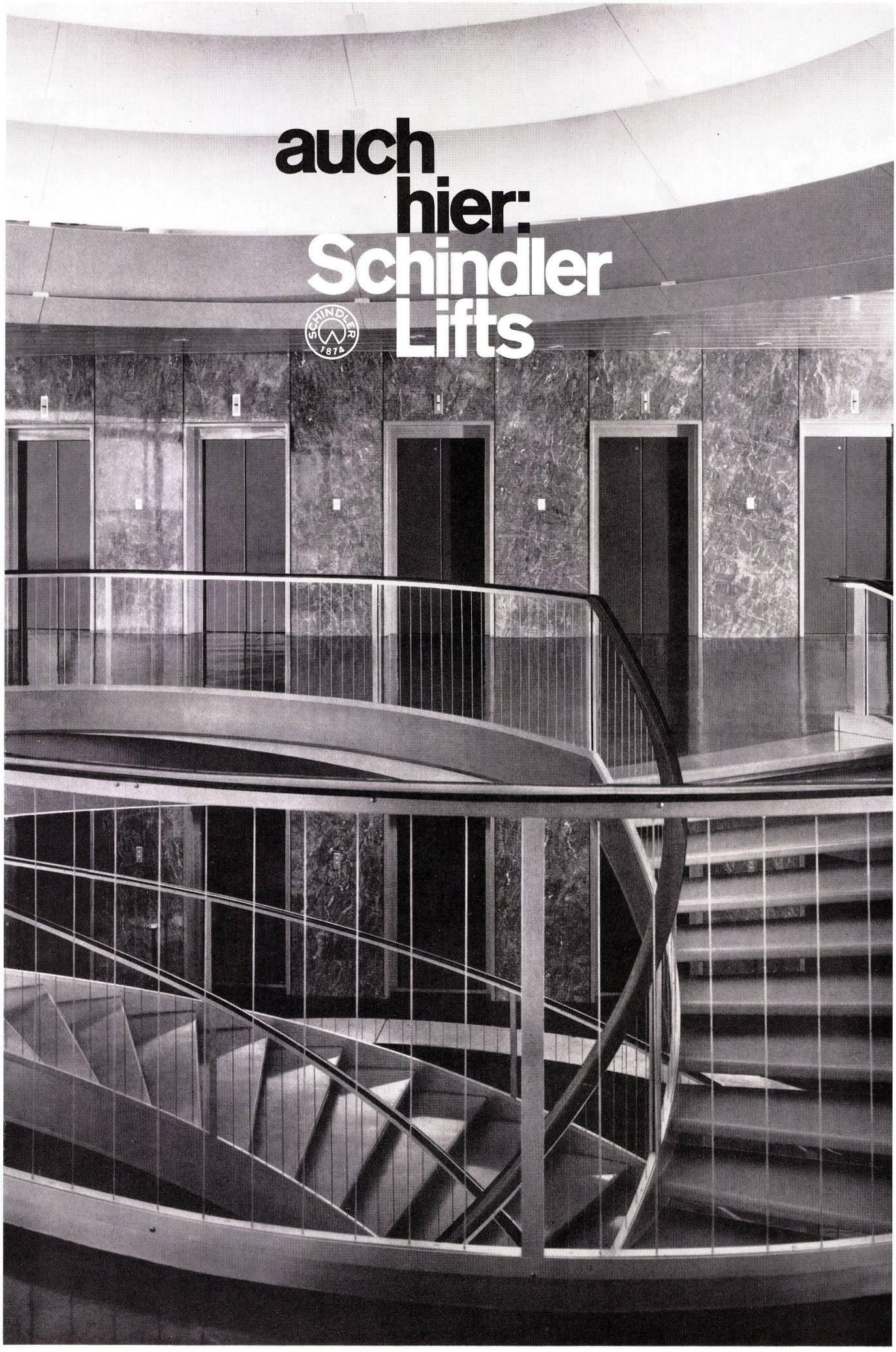


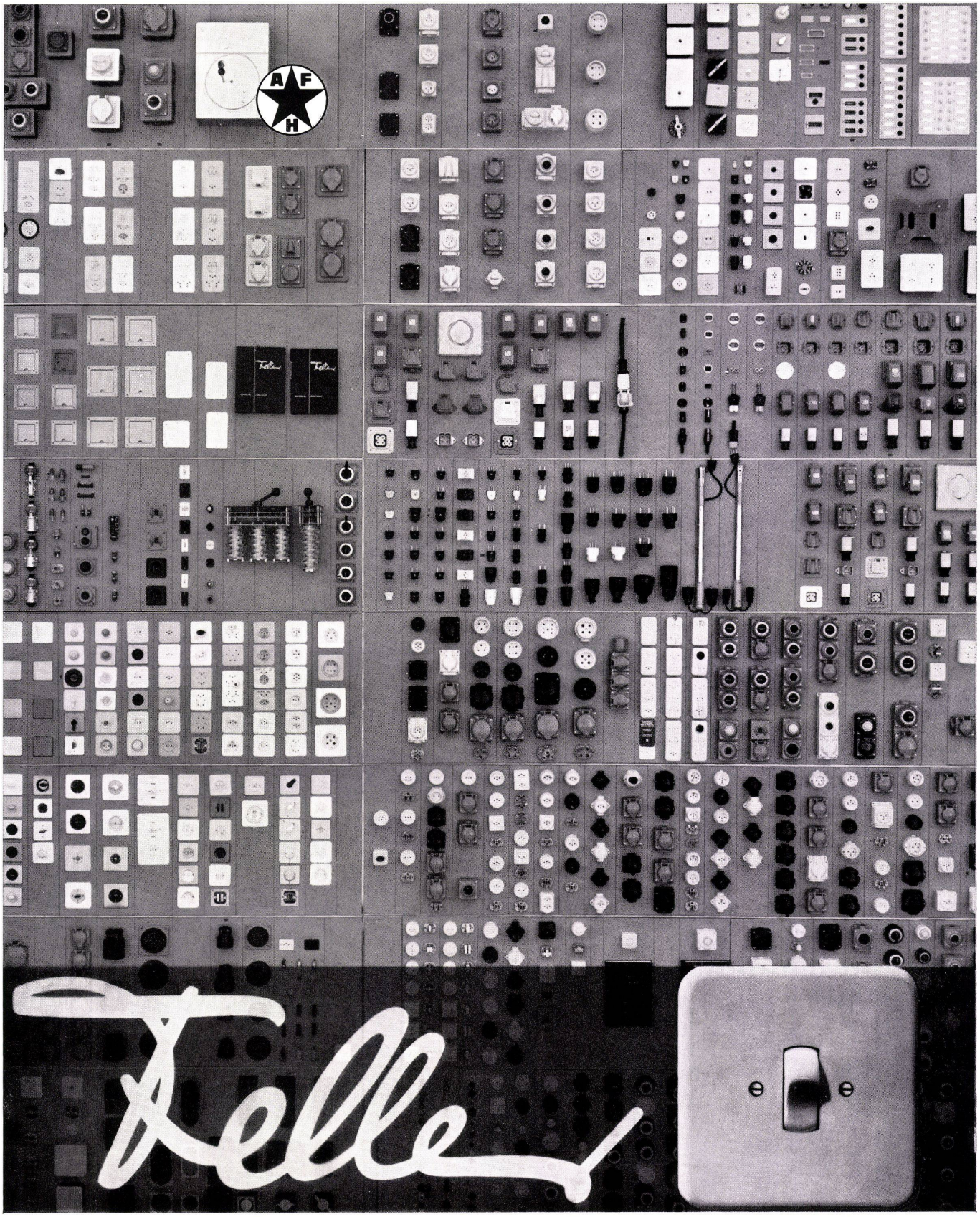
Schnabelpissoir No. 755 Laufen

Die wesentlichsten Vorteile:
verdeckter Wasserein- und -austritt, verdeckter Wasserstand.
Dazu kommen: einfache Montage, verbesserte Spülwirkung.
Und vor allem die neue, gefällige Form,
harmonisch ergänzt durch die neue Trennwand.
Lieferung über den Sanitärgrosshandel.

Laufen

AG für Keramische Industrie Laufen, 4242 Laufen


auch
hier:
Schindler
Lifts
SCHINDLER
1874



Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer
Apparate
Telefon 051 82 16 11

Feller hat sich auf ein eng begrenztes Fabrikationsgebiet spezialisiert: Schalter, Steckdosen, Stecker, Signallampen und Druckkontakte sind die wesentlichen Teile dieses Programms. Innerhalb dieser selbstgewählten Grenzen aber führt Feller ein stark differenziertes Sortiment mit Apparaten für Aufputz und Unterputz, zum Einbau in Schalttafeln, Maschinen, Apparate und Beleuchtungskörper. Mit rund 10 000 serienmässig fabrizierten Typen ist es das umfassendste Sortiment seiner Art in der Schweiz.

GRIESSER

Solomatic Raff- und Rollstoren
alucolor Aluminiumrolladen
Holz- und Stahlblechrolladen
Trennwände Holoplast
Stoffrouleaux
Sonnenstoren
Verdunkelungsanlagen
Kipp- und Schwenktore
Rollgitter
Rolltore mit Motor

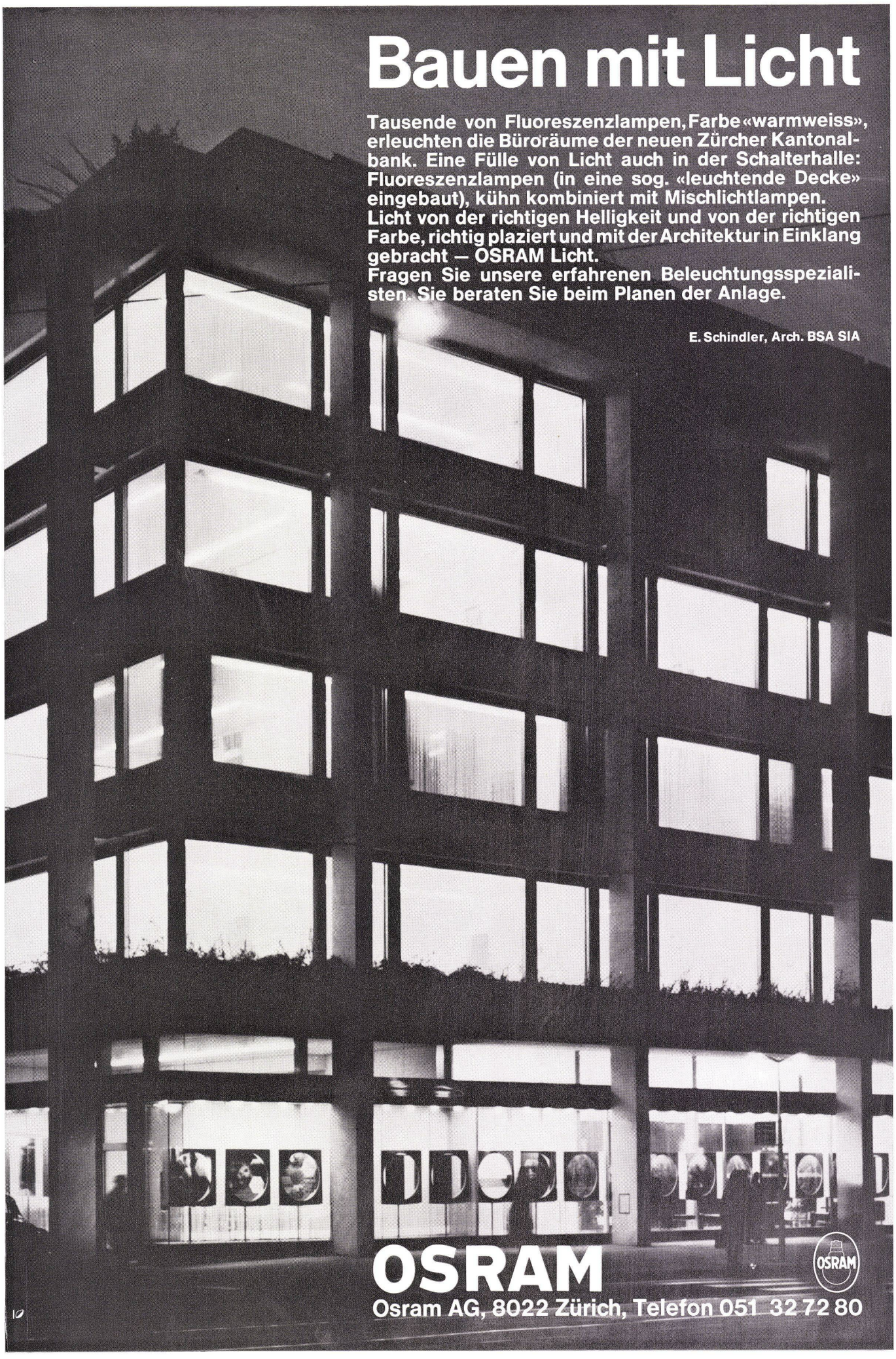
sorglos bauen mit Griesser



Griesser AG, Aadorf 052 4 85 21

Filialen in

Basel	061 34 63 63	Lugano	091 3 44 3 1
Bern	031 25 28 55	Luzern	041 2 72 42
Genf	022 44 72 74	St.Gallen	071 23 14 76
Lausanne	021 26 18 40	Zürich	051 23 73 98

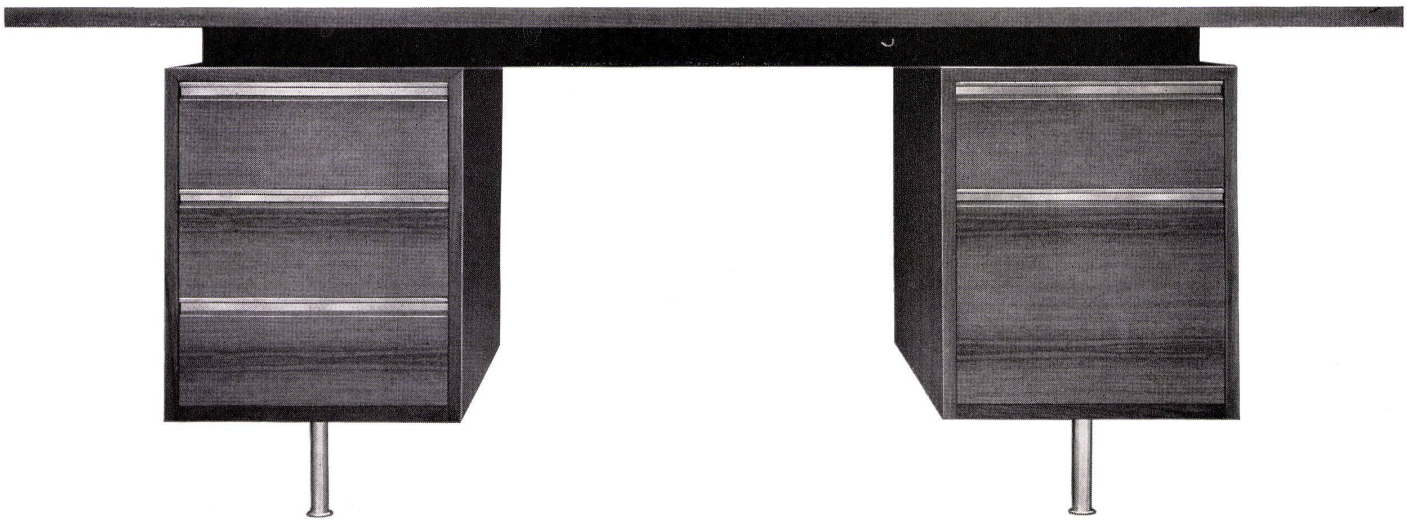

Bauen mit Licht
Tausende von Fluoreszenzlampen, Farbe «warmweiss», erleuchten die Büroräume der neuen Zürcher Kantonalbank. Eine Fülle von Licht auch in der Schalterhalle: Fluoreszenzlampen (in eine sog. «leuchtende Decke» eingebaut), kühn kombiniert mit Mischlichtlampen.
Licht von der richtigen Helligkeit und von der richtigen Farbe, richtig plaziert und mit der Architektur in Einklang gebracht — OSRAM Licht.
Fragen Sie unsere erfahrenen Beleuchtungsspezialisten. Sie beraten Sie beim Planen der Anlage.
E. Schindler, Arch. BSA SIA
OSRAM
OSRAM
Osram AG, 8022 Zürich, Telefon 051 32 72 80



futura

futura-Büromöbel — für elegante Direktions-, Konferenz- und Empfangsräume

Fabrikanten
Girsberger AG, Stuhl- und Tischfabrik, Bützberg BE
Aebi & Cie., Möbelfabrik, Huttwil BE





Offizielle futura-Vertretungen mit Ausstellung:

Aarau: Otto Mathys
Baden: Otto Mathys
Basel: Guhl & Scheibler AG
Basel: Alfred Maerki AG
Basel: J. F. Pfeiffer AG
Bellinzona: Gianni Casagrande SA
Bern: Eugen Keller & Co. AG
Biel: Walter Richard
Birsfelden: Guhl & Scheibler AG
Brig: A. Gertschen's Söhne AG
Burgdorf: Max Jäggi & Co.
La Chaux-de-Fonds: Claude Jeannot
Chur: J. F. Pfeiffer AG
Fribourg: G. Bise SA
Genève: R. Furrer Fils SA
Genève: M. B. SA, Machines/Meubles de Bureau
Genève: Marius Trosselli & Fils SA
Grenchen: Büromaschinen AG
Langenthal: Oswald Meier
Lugano: Gianni Casagrande SA
Lausanne: Ch. Gavillet
Luzern: Albert Linsi
Martigny: A. Gertschen Fils SA
Moutier: Meubles Hadorn
Neuchâtel: Ph. Ramseyer
Olten: Otto Mathys
Solothurn: Rudolf Baumgartner
Solothurn: Büromaschinen AG
St. Gallen: Oscar Rutishauser & Co.
Winterthur: W. H. Schoch & Co.
Zofingen: Otto Mathys
Zug: AG für Büroeinrichtung
Zürich: Büro-Meier
Zürich: Rud. Fürrer Söhne AG
Zürich: J. F. Pfeiffer AG

In diesem Haus wird in Zukunft Geld gespart... weil ein Hoval-Kessel installiert wird.

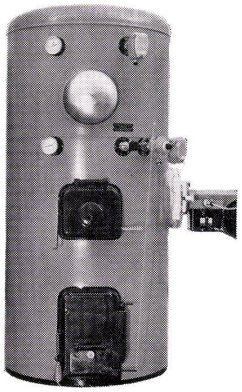
Die Modernisierung durch den Einbau einer Hoval-Anlage lohnt sich. Denn Hoval-Kessel sind sparsam und bieten allen Komfort: Heizung und unbeschränkt Warmwasser bei niedrigsten Kosten. Und die Hoval-Automatik sorgt im ganzen Haus für eine gleichmässige Temperatur. In der Praxis zeigt es sich immer wieder, dass Hoval-Kessel für Heizung und Warmwasser zusammen kaum mehr Brennstoff verbrauchen als gewöhnliche Heizkessel für die Heizung allein.

So ist es nicht erstaunlich, dass jedes Jahr Tausende von Kesseln in bestehenden Häusern installiert werden. Vielleicht haben auch Sie ein Umbauprojekt? Oder besitzen Sie noch keine Zentralheizung? Dann ist der Hoval-Kessel für Sie der richtige Heizkessel.

Der Einbau einer Hoval-Anlage in ein bestehendes Haus geht schnell und einfach vor sich, wenn gut vorgeplant wird. Es gibt Fälle, bei denen am Morgen noch die alte Heizung stand und am Abend bereits der Hoval-Kessel in Betrieb war!

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung. Wir beraten Sie gerne und kostenlos.

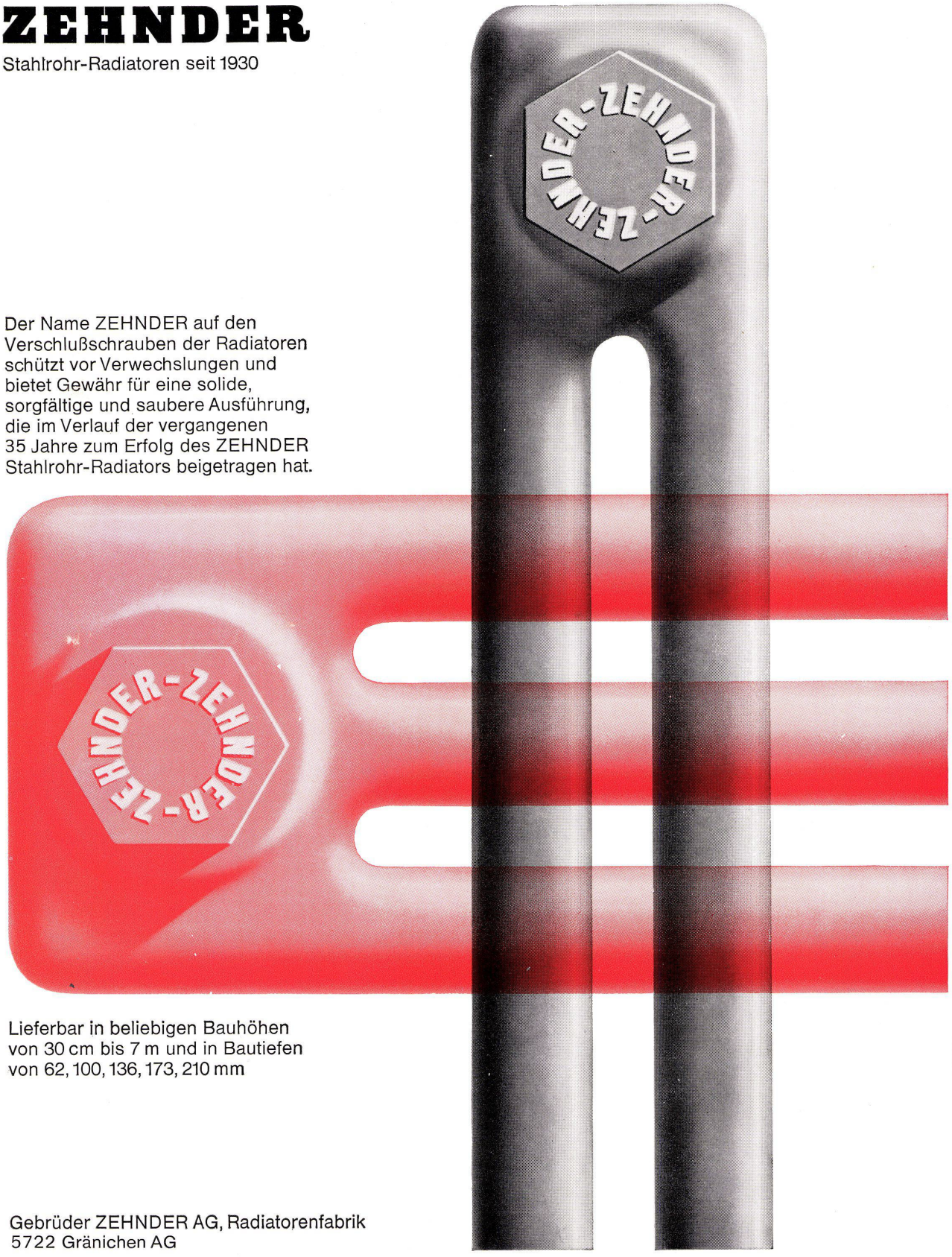
Hoval Herzog AG, Feldmeilen ZH
Telefon 051/731282
Basel Bern Lausanne Lugano
Verkauf und Service auch in
Westdeutschland (Krupp-Kessel)
Österreich, Benelux, England, Frankreich,
Italien





ZEHNDER

Stahlrohr-Radiatoren seit 1930



Der Name ZEHNDER auf den Verschlußschrauben der Radiatoren schützt vor Verwechslungen und bietet Gewähr für eine solide, sorgfältige und saubere Ausführung, die im Verlauf der vergangenen 35 Jahre zum Erfolg des ZEHNDER Stahlrohr-Radiators beigetragen hat.

Lieferbar in beliebigen Bauhöhen von 30 cm bis 7 m und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm

Gebrüder ZEHNDER AG, Radiatorenfabrik
5722 Gränichen AG

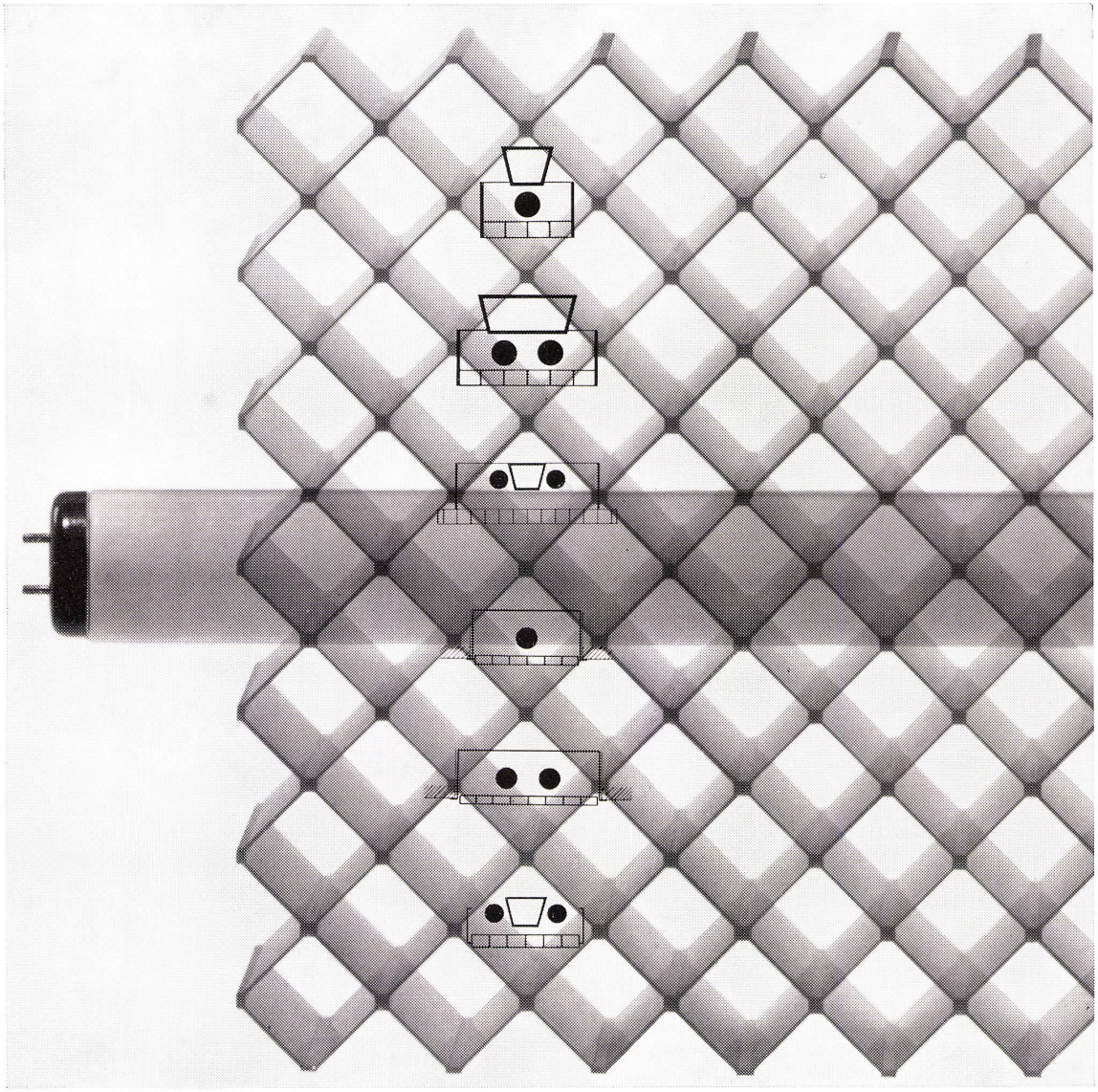




Die Bedienung des Sonnenstores ist
in jeder Fensterstellung möglich.



1☐ Herstellernachweis: Hans Schmidlin AG, 4147 Aesch/Basel



Die Fluoreszenzbeleuchtung hat sich für Arbeitsräume durchgesetzt. Das vom Bauherrn geforderte Beleuchtungsniveau wird immer höher. – Die große Auswahl von Leuchten, die wir dem Interessenten bieten, gibt ihm die Gewißheit, für jeden Zweck die richtige Leuchte zu finden. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur oder direkt an uns. Unsere Fachleute beraten Sie gerne. – BAG Bronzewarenfabrik AG, Turgi, Tel. 056 31111. Ausstellungs- und Verkaufsräume in Zürich: Konradstraße 58, Tel. 051 44 58 44. Auslieferungslager in Lausanne: Bd de Grancy 47, Tel. 021 27 86 71.

BAG TURGI



atélix

constructions métalliques façades
Lausanne - Bussigny cloisons



DEM

Polstermöbel Sofa Stühle Bettsofa Fernsehsessel Tische Esszimmer Bücherwände

Dokumentation und Möbelhändlerliste: Dufour Frères 1022 Chavannes-Renens VD Schweiz

DEM-Polstermöbel gewährleisten beste Qualität. Sie sind die Früchte einer langjährigen Erfahrung und einer zeitgemäßen Fabrikationsmethode, die ohne Unterbruch weiterentwickelt und verbessert wird. Für DEM-Polstermöbel werden nur die besten Materialien ausgewählt und verwendet.

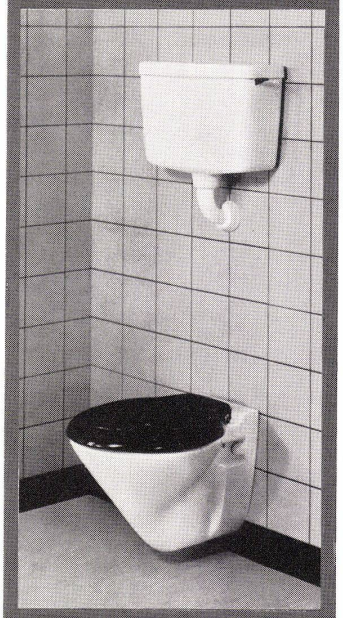
GEBERIT-WC-Anlagen für knappe Raumverhältnisse in Neu- und Umbauten

GEBERIT



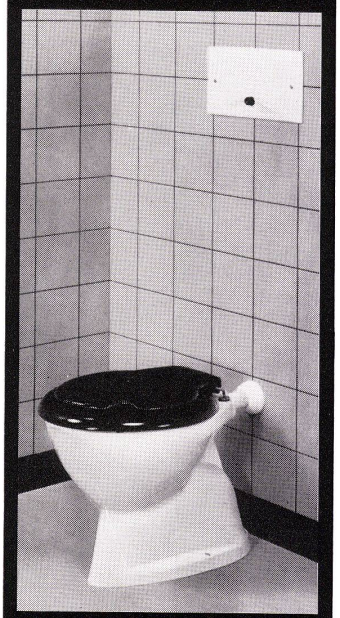
GEBERIT-PVC-Spülkasten
Nr. 10.000, mit Spülrohr
2"×1½", Länge 70×22 cm,
Nr. 44.020
für am Boden befestigtes
Klosett

GEBERIT



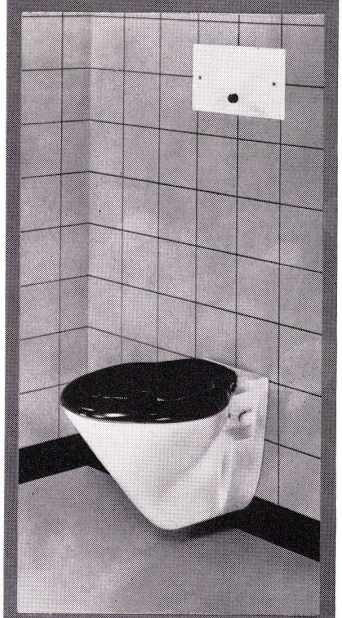
GEBERIT-PVC-Spülkasten
Nr. 10.000, mit GEBERIT-
Spülrohranschlussbogen 1½",
Nr. 44.009, 2teiliges Unterputz-
Polyaethylen-Spülrohr
Nr. 44.260, Anschlussgarnitur
Nr. 49.300
für an der Wand befestigtes
Klosett

GEBERIT



GEBERIT-PVC-Spülkasten für
Wandeinbau Nr. 15.000, mit
Spülrohranschlussgarnitur
Nr. 44.212
für am Boden befestigtes
Klosett

GEBERIT



GEBERIT-PVC-Spülkasten für
Wandeinbau Nr. 15.000,
mit Anschlussgarnitur
Nr. 49.300
für an der Wand befestigtes
Klosett

GEBERT+ CIE
Rapperswil am Zürichsee

Techn. Beratungsdienst Rapperswil
055/20344
Service technique Lausanne
021/32 27 81
Servizio tecnico Berna (Bern)
031/51 24 44

147.5

Schlagzäh – leicht – vielseitig



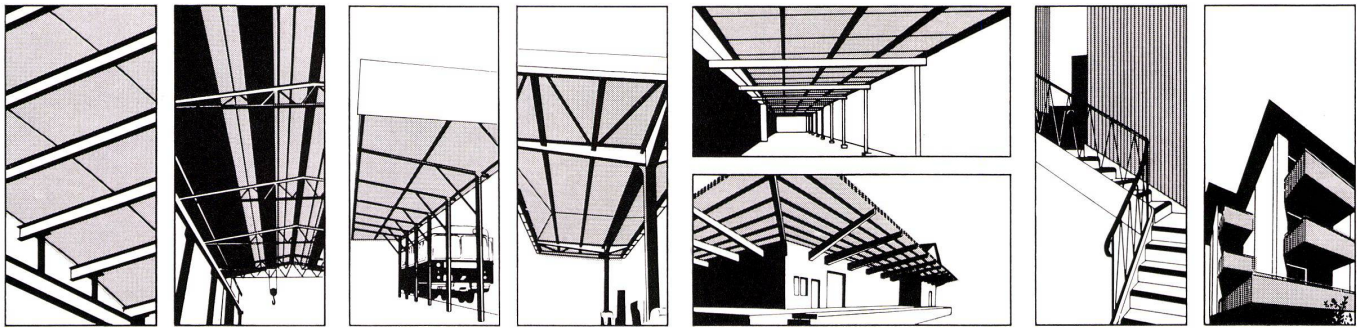
TETTOVINYL ist das moderne Hart-PVC-Bedachungsmaterial. Es erlaubt neuartige Konstruktionen und interessante Anwendungen. TETTOVINYL ist in verschiedenen Wellungen und Farben, lichtdurchlässig oder opak, erhältlich. Es ist witterungsbeständig, formbar für Anschlüsse und Spezialausführungen, flexibel und dennoch tragfähig, weist eine geschlossene und daher nicht schmutzanfällige Oberfläche auf.

TETTOVINYL ist geeignet für Bedachungen aller Art, wie Hof- und Vordächer, Bogendächer, Lichtbänder und Unterstände, aber auch für Trennwände, Wandverkleidungen und Balkonbrüstungen.

Verlangen Sie bitte Auskunft und detaillierte Prospekte von der Fabrik oder von den unten aufgeführten Firmen.

LINOLEUM AG GIUBIASCO
Giubiasco, Tel. 092/51271 Zürich, Tel. 051/250222

Tettovinyl



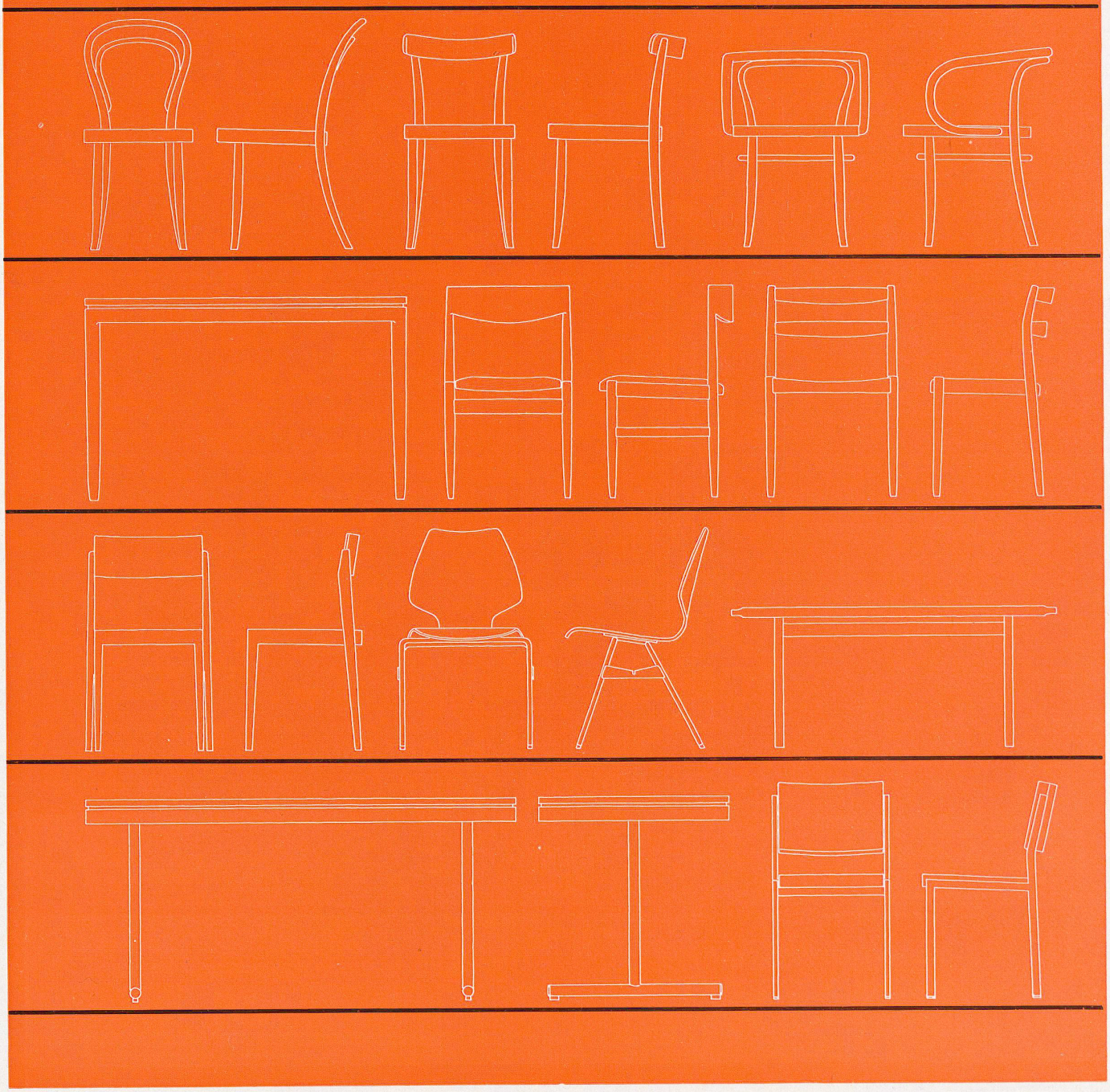
Tettovinyl-Depositäre: Aarau: Richner AG – Baden: Emil Reinle AG – Basel: Küderli & Co. – Bellinzona: Cesare Regusci S.A.; J. Schoch & Co. – Bern: Baustoffe Bern AG; S. und G. Bläsi & Cie. AG – Biel/Bienne: Baubedarf & Holz AG; Notz & Cie. AG – La Chaux-de-Fonds: Nuding S.A. – Chur: H. Weber & Co. AG – Delémont: Société Jurassienne de Constructions S.A. – Fleurier: U. Schmutz (und Depots in Belp, Cressier) – Fribourg: A. Michel S.A. – Genève: Ch. Jérome & Cie.; Marc Plojoux & Cie. succ.; Schaad & Delécraz – Giubiasco: Edilcentro S.A. – Herzogenbuchsee: Baubedarf AG – Lausanne-Bussigny: Charles Nell S.A. – Locarno: Frigerio & Co. – Lugano: P. Molinari S.A. (Depot in Bellinzona); Pestalozzi & Co. – Luzern: Baumaterial AG – Martigny-Ville: Veuthey & Cie. – Neuchâtel: Nuding S.A. – Olten: Moser & Cie. AG – Solothurn: Bausteinfabrik Solothurn AG – St.Gallen: Debrunner & Cie. AG (und Filialen in Frenkendorf und Weinfelden) – Thun: Baumaterial AG – Thusis: Oscar Prevost – Vevey: Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. (und Filialen in Aigle, Château-d'Œx, Châtel-Saint-Denis, Genève, Lausanne, Montreux, Sion, Visp) – Winterthur: Georg Streiff & Co. AG; Werner-Graf & Co. AG – Worb: O. Lädrach's Erben – Yverdon: Carrel S.A.; Chs Dubath Fils – Zug: Carl Bossard – Zürich: H. und A. Hefti; Küderli & Co.; Sponagel AG

Tische + Stühle von

HORGEN—GLARUS

AG Möbelfabrik
Telefon 058 5 20 91

Horgen-Glarus
8750 Glarus




CHROMNICKELSTAHL
IN DER
ARCHITEKTUR
H. DIEHL + CO AG
METALLBAU
NEUENHOF-BADEN AG



unglaublich

aber wahr!

Die ganze Kochausrüstung eines grossen Haushaltes lässt sich bequem in einem einzigen Abteil der Forster Küchenkombination unterbringen.

Fünf raffiniert angeordnete, auf Kugelführungen spielend leicht gleitende Einzelauszüge sind sinnvoll auf Pfannen und Geräte abgestimmt.

Sie gewähren trotz bester Raumausnützung volle Übersicht und ermöglichen die mühelose, unbehinderte Entnahme einzelner Geräte. Heisse Bratpfannen werden auf einem mit verchromtem Gitter versehenen Schieber versorgt. Ein Vorteil, den jede Hausfrau zu schätzen weiss! Aber nicht nur Pfannen, Deckel und Geräte finden in diesem Schrank Platz. Fünf Literflaschen mit Essig, Öl, Wein oder anderen Kochzutaten können in einem besonderen Fach, stets griffbereit in Herdnähe, untergebracht werden.

Diesen und viele andere Vorteile bietet Ihnen die Forster Stahl-Küchenkombination.

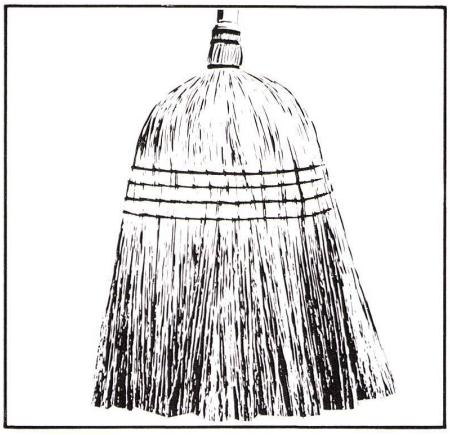
Denken Sie daran: Stahl ist unverwüstlich.

forster

Aktiengesellschaft Hermann Forster, Arbon

MAXIDUR

ist staubfrei



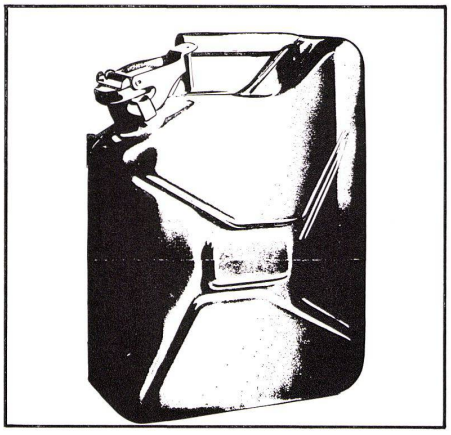
leicht zu reinigen



beständig gegen Wasser



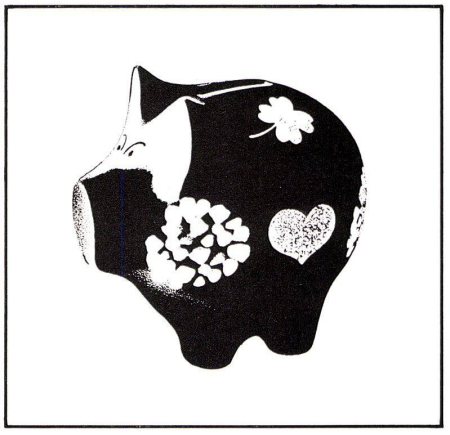
beständig gegen Benzin



beständig gegen Öl



und äusserst wirtschaftlich

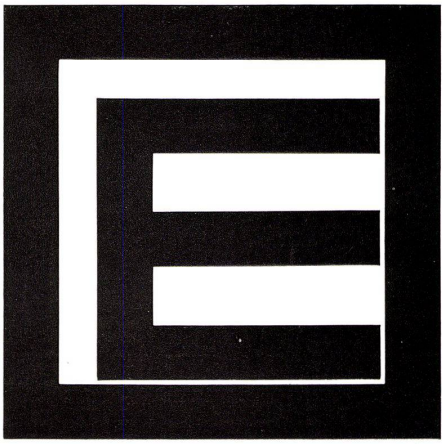


Maxidur-Hartbetonbeläge für den modernen Industriebau

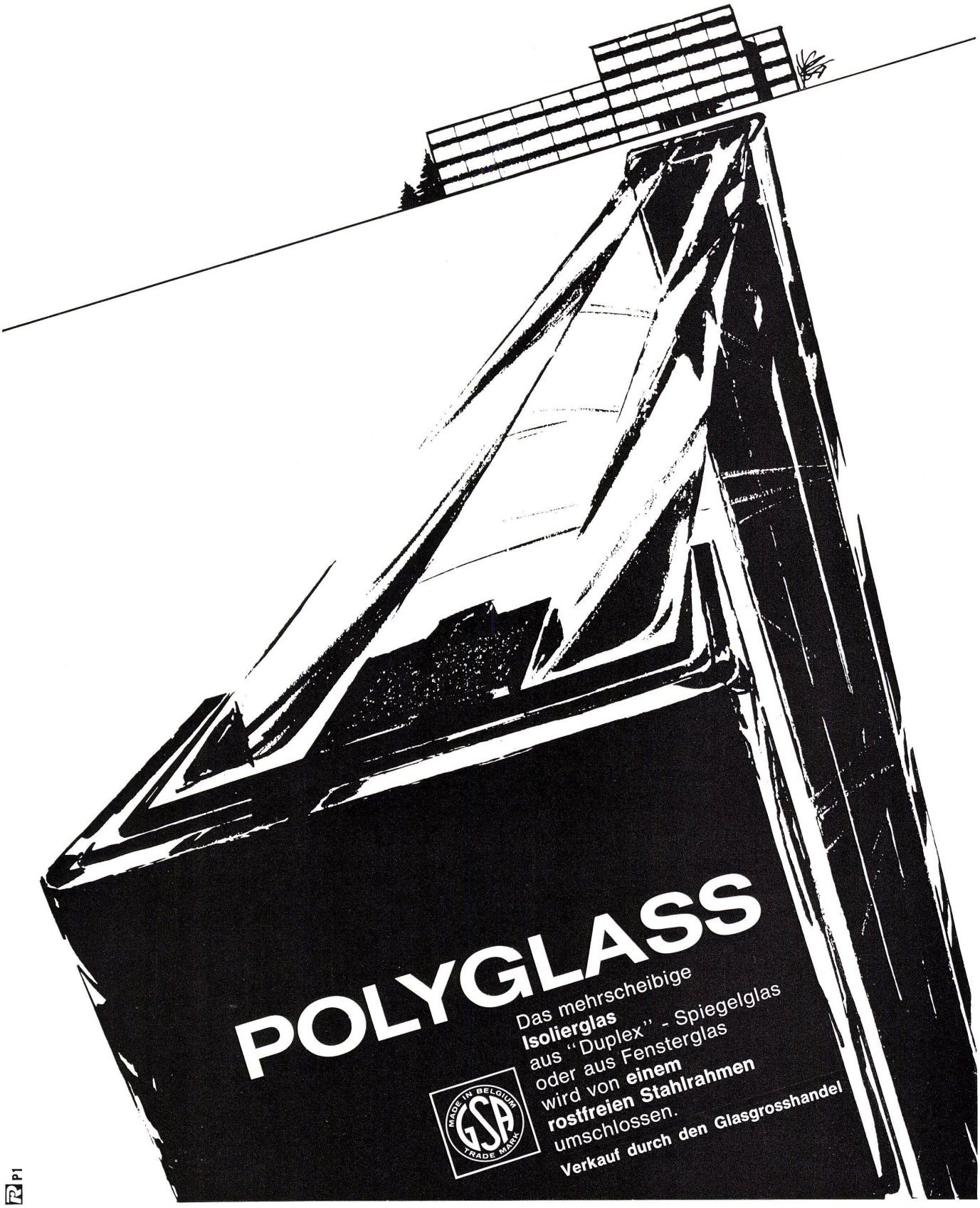
Der Maxidur-Hartbetonbelag hat sich ausgezeichnet bewährt! Zehntausende von Quadratmetern wurden bereits verlegt. Vor allem in Lagerhäusern, Garagen, auf Laderampen, überall dort, wo ein Boden äusserst druckfest, widerstandsfähig gegen Abnützung und absolut staubfrei sein muss.
Der zementgebundene Maxidur-Panzerbelag ist chemisch neutral, beständig gegen Wasser, Benzin und nichtsaure Öle. Er lässt sich leicht sauber halten und braucht praktisch keinen Unterhalt. Die Bedeutung dieser Faktoren kennt niemand besser als der Baufachmann. Nicht umsonst entscheiden sich immer mehr Architekten für Maxidur-Hartbetonbeläge.

Der Maxidur-Panzerbelag zeichnet sich auch durch äusserste Wirtschaftlichkeit aus. Dank grosser Arbeitsequipen sind grosse Tagesleistungen möglich, was die Kosten beträchtlich herabsetzt und die Einhaltung der Termine garantiert. Ständig stehen 20-25 Equipen geschulter Spezialisten im Einsatz. Maxidur wird zweischichtig ausgeführt, und zwar in einer Mindeststärke von ca. 30 mm. Die Druckfestigkeit ist mit ca. 1000 kg/cm² ausserordentlich hoch, so auch der Widerstand gegen Abnützung.
Wirklich ein «harter» Boden – der richtige Bodenbelag im Industriebau! Maxidur – Qualität aus Erfahrung.





Euböolithwerke AG, 4600 Olten

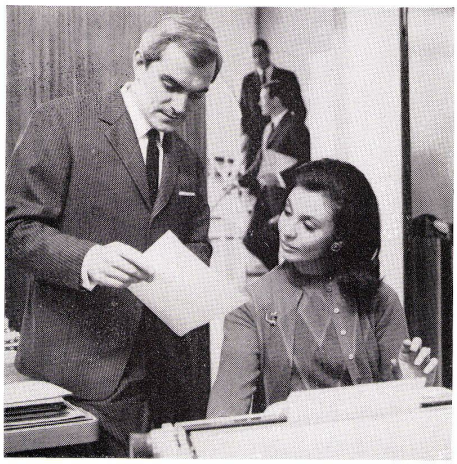


P1

Generalvertretung für die Schweiz : **O. CHARDONNENS A.G., Genferstrasse, 21 - 8027 Zürich - Tel. : 051/25.50.46**

GLACERIES DE SAINT-ROCH s.a.

DIVISION GLACERIES DE LA SAMBRE • AUVELAIS • BELGIEN



Ihr nächstes Projekt – ein Verwaltungsgebäude?

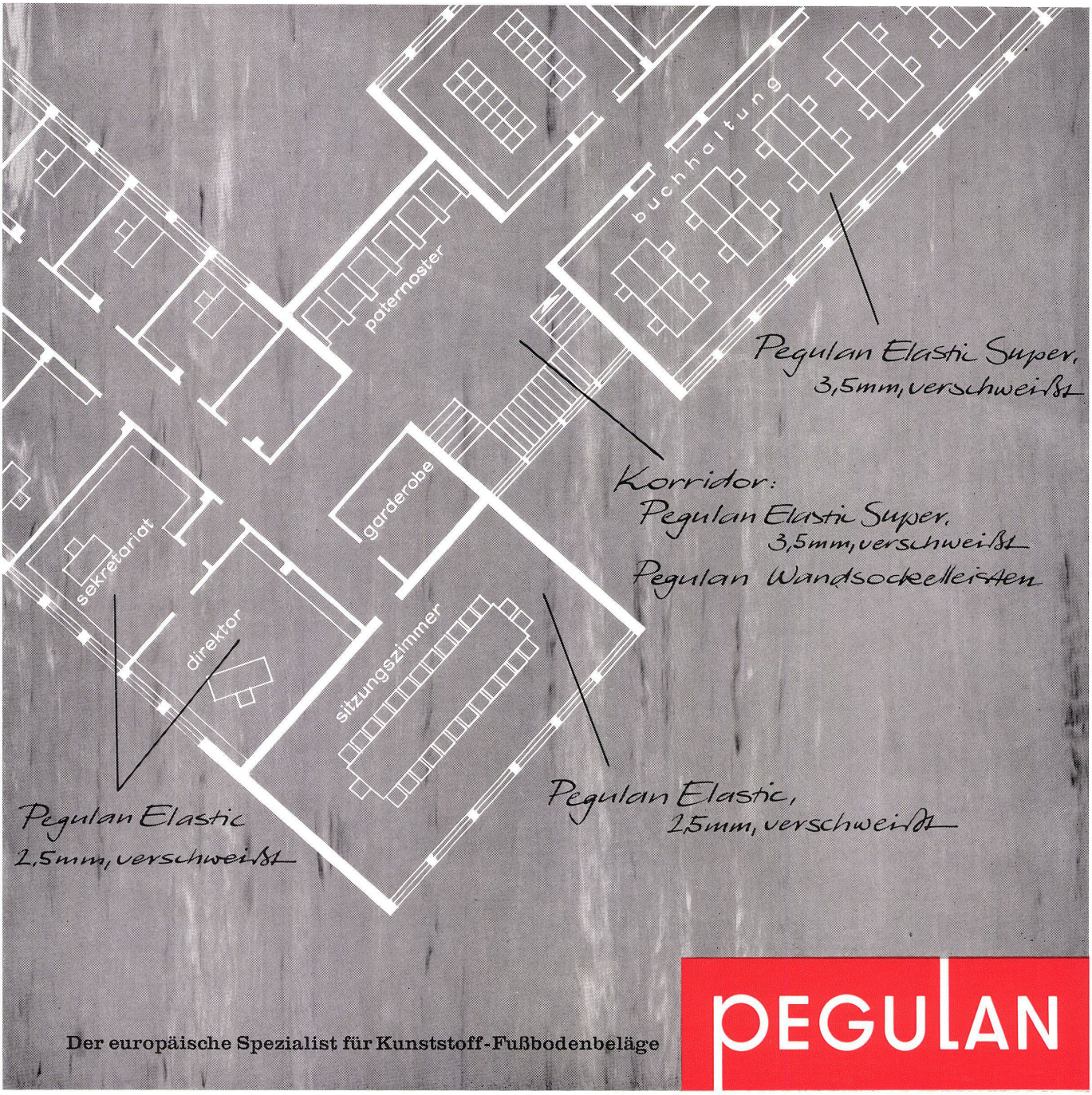
Planen Sie mit PEGULAN!

Für den Fußboden empfehlen wir besonders die Beläge mit PVC-Schaum-Unterschicht PEGULAN-Elastic 2,5 mm dick und PEGULAN-Elastic-Super 3,5 mm dick

- Geräusch- und wärmedämmend
- Hervorragende Abriebfestigkeit, hoher Eindruckwiderstand
- Leicht und wirtschaftlich zu pflegen – ohne Wachsen, ohne Bohnern
- Rutschfeste, trittsichere Oberfläche
- Vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten in Form und Farbe

Schreiben Sie uns; wir informieren Sie über das gesamte PEGULAN-Programm und beraten Sie in allen fachlichen Fragen.

Vertretung für die Schweiz:
Pegulan Plastic AG
Zürich
Lessingstraße 5



Der europäische Spezialist für Kunststoff-Fußbodenbeläge

PEGULAN

Montagezeit einsparen

Aluminium bestimmt heute das Gesicht der modernen Architektur und ermöglicht grösste Gestaltungsfreiheit. Raffinierte Profilausbildung erleichtert dem Metallbauer Werkstattarbeit und Montage. Ob für ganze Fassaden oder im Innenausbau: Mit Aluminium bauen heisst, in kürzester Zeit «fertige Arbeit» leisten! **Bauen Sie mit Alusuisse-Material und Alusuisse-Beratung!**



ALUSUISSE

Schweizerische Aluminium AG

8048 Zürich, Tel. 051/54 80 80



flor
skai

skai-flor Souka im beliebten Stil des Old Look

Ein neues Material mit charakteristisch geprägter Oberfläche. Harmonisch abgestimmte Farben, passend zur Verarbeitung mit Metall und edlen Hölzern. Strapazierfähig, formbeständig, wärmeausgleichend, abriebfest. Leicht zu reinigen. Angenehm weich, nach allen Richtungen dehnbar, gut zu verarbeiten, ohne Falten. Das Polstermaterial unserer Zeit. Bewährt auch als Wandbespannung. Im In- und Ausland erprobt und geschätzt. Achten Sie bei Ihrem nächsten Einkauf auf den skai-Goldsiegelaufdruck. Nur er bietet Gewähr, dass Sie auch wirklich «skai» erhalten.

Generalvertretung für die Schweiz:
E. H. Keller & Co.
8027 Zürich, Postfach
Freigutstrasse 7
Telefon: (051) 23 08 88

Senden Sie mir bitte Informationsmaterial über skai-flor Polster

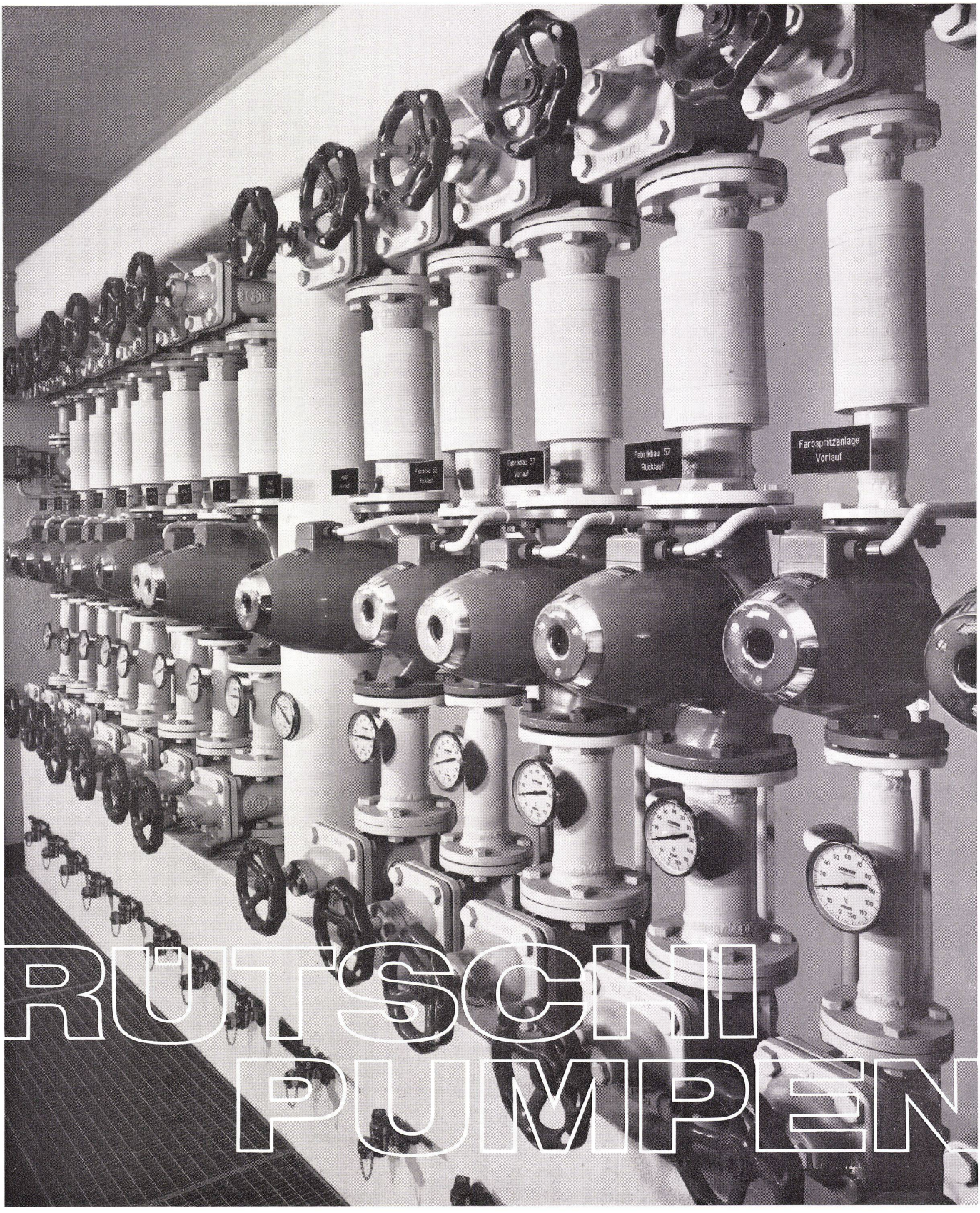
Bon:

Name Vorname

Strasse

Ort (Postleitzahl)

Telefon



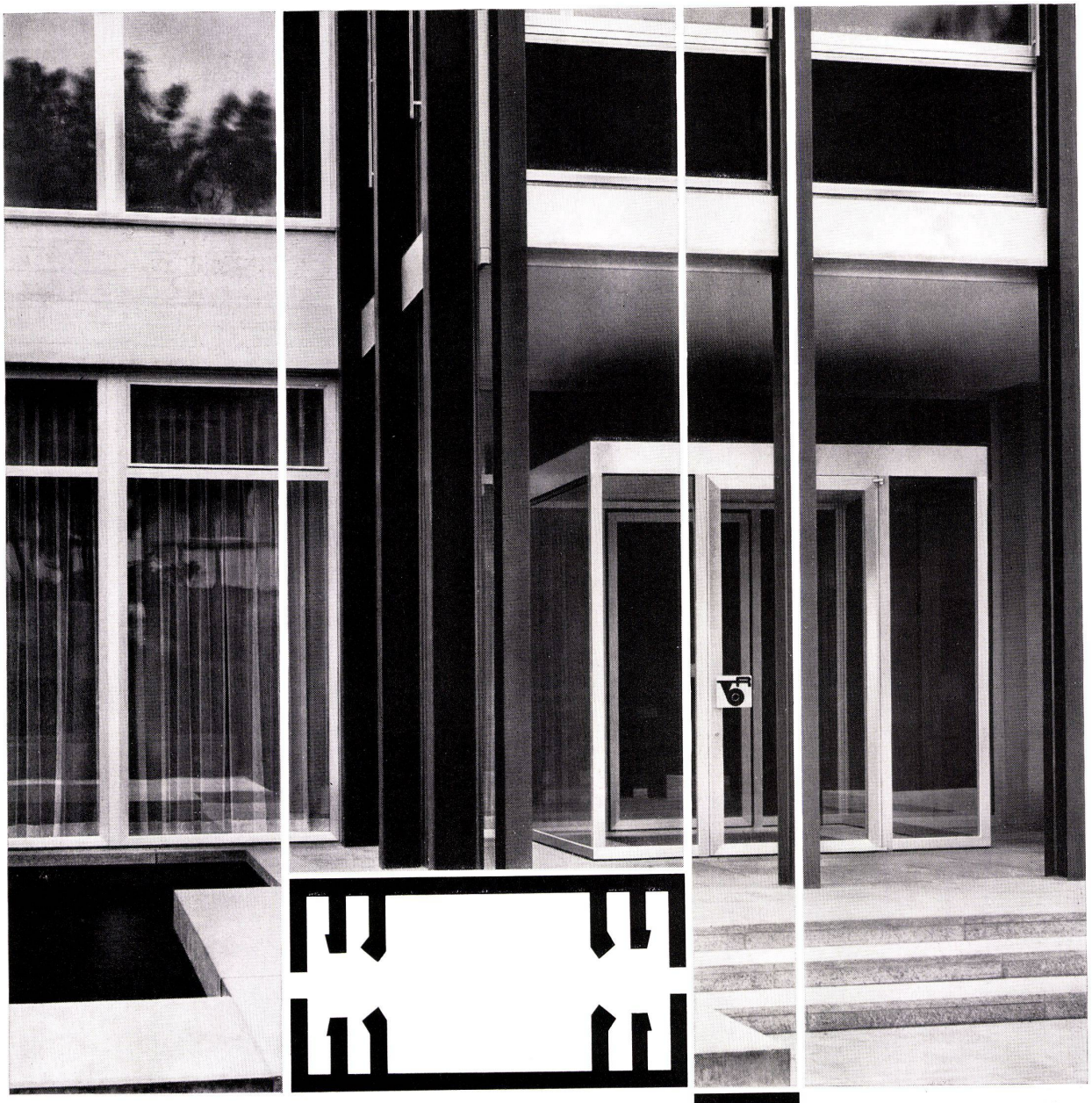
RÜTSCHI PUMPEN

So präsentiert sich eine Batterie Perfecta Umwälzpumpen für Zentralheizungen. Jede Pumpe ist einem Heizungsstrang zugeordnet. Die Steuerung erfolgt durch Aussenthermostaten. Dadurch wird eine rationelle Heizung mit wesentlichen Brennstoffeinsparungen ermöglicht. Als bekannt betriebssichere Pumpe wählen Fachleute mit Vorliebe die Perfecta. Nicht umsonst ist sie die in der Welt am weitesten verbreitete stopfbüchslose Umwälzpumpe. Langlebig und vollkommen wartungsfrei gereicht sie jeder Zentralheizung zur Zierde.

RÜTSCHI PUMPEN

K. Rütschi AG Pumpenbau Brugg 5200 Telephon (056) 4 04 55

Aluminium Bauprofile Serie G



Die neuen Glissa-Leichtmetallprofile der Serie G entsprechen mit ihren modernen, glatten Querschnitten den heutigen Tendenzen im Metallbau für Fassaden, Eingangspartien, Schaufenster, Wandverkleidungen usw. Sie sind für den Architekten ein grosszügiges, vielseitig anwendbares Gestaltungselement. Verlangen Sie bei uns oder bei Ihrer Metallbaufirma die ausführlichen Dokumentations- und Konstruktionsunterlagen der neuen G-Bauprofile.

Glissa AG, Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31

Glissa

In- und ausländische Schutzrechte

Bauen Sie Kühlschränke mit echtem ✶✶✶ Dreistern-Tiefkühlfach für minus 18° C ein!

Die moderne Hausfrau weiss: Tiefkühlkost bereichert den Speisezettel und ist zeitsparend. Ein Tiefkühlfach hilft ihr, immer bereit zu sein für Gäste und weniger oft einkaufen zu müssen. Welche Erleichterung!

Dafür braucht es einen leistungsfähigen Kompressor-Kühlschrank mit echtem ✶✶✶ Dreistern-Tiefkühlabteil. Mit garantiert – 18 ° C, bei jeder Aussentemperatur. Einen Forster 150 l Einbaukühlschrank. 17 l Inhalt fasst sein schrankbreites Tiefkühlfach. Dazu der raffinierte Innenausbau, die bestechend schöne Form, der tadellos funktionierende Service in der ganzen Schweiz.

forster



Überall und auf einfachste Art lässt er sich einbauen, in Stahlkombinationen und Holzmöbel, ganz nach Ihren Wünschen. Kein Wunder, dass Architekten und Bauherren den Forster 150 l vorziehen. Er bietet echten Komfort zu nur Fr. 495.–.

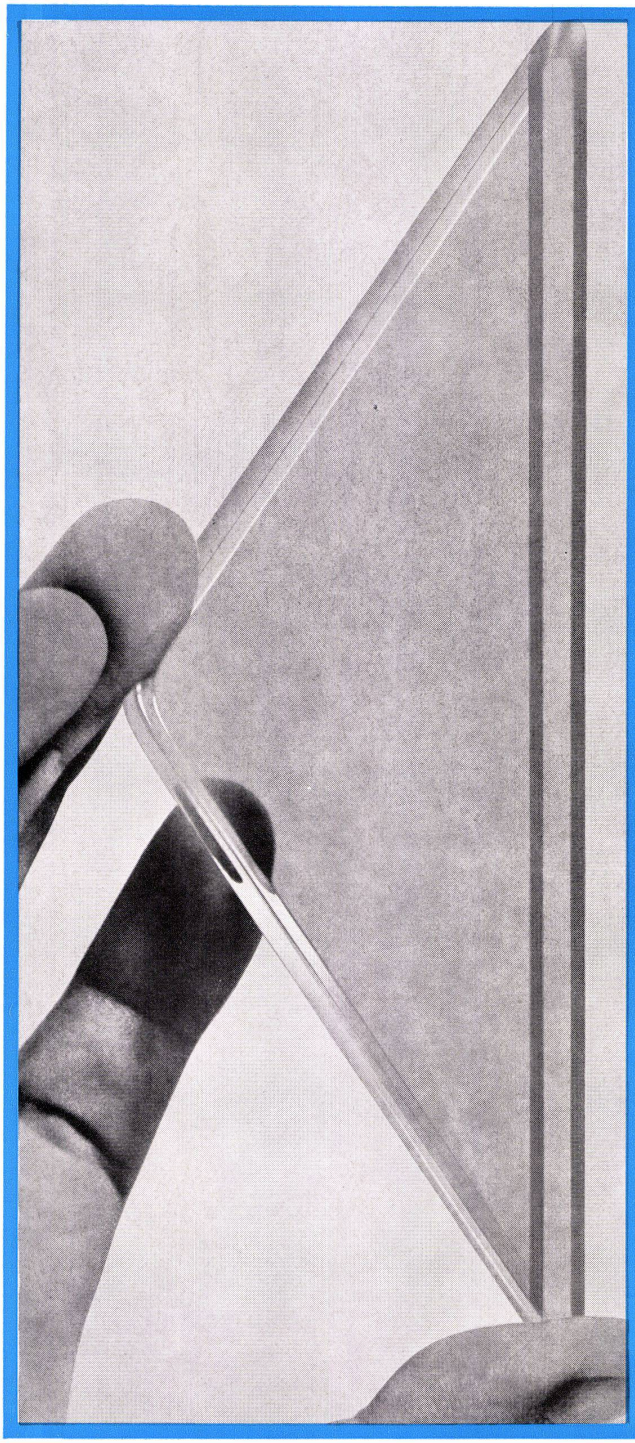
Für die kleinere Familie den bewährten 70 l Absorber-Einbaukühlschrank zu Fr. 295.–.

Aktiengesellschaft Hermann Forster
9320 Arbon, Telefon 071 / 46 41 41
Büro und Lager Zürich:
Altenhofstrasse 46, 8008 Zürich
Telefon 051 / 24 77 42

neu !

ISOLIERVERGLASUNG MIT GANZ-GLAS-ABDICHTUNG

PILKINGTONS 'INSULIGHT' GLASTOGLAS



Wenn Sie Pilkingtons Doppelverglasung wählen, haben Sie die Gewissheit, dass die Abdichtung dauerhaft ist – weil sie ganz aus Glas besteht! Pilkingtons "Insulight" Glastoglas ist jetzt auch in der Schweiz erhältlich. Von nun an wird Pilkingtons "Insulight" auch Ihre Wahl sein, denn es bietet entscheidende Vorteile:

KONSTRUKTION Zwei Scheiben (3 mm) sind im Abstand von nominell 5 mm an den Rändern miteinander verschmolzen, um eine dauerhafte Abdichtung zu erzielen. Resultat: ein zusammenhängendes Stück wie aus einem Guss!

LEICHTE MONTAGE Es sind keine speziell gefalzten Rahmen für den Einbau von Glastoglas erforderlich. Es passt in alle üblichen Fensterrahmen für Einfachverglasung (minimaler Falz 11 mm tief) und lässt sich leicht und schnell montieren.

FABRIKATIONSPROGRAMM Pilkingtons Glastoglas wird in einer Reihe von Standardmassen hergestellt, die ständig ab Lager lieferbar sind.
Es sind folgende Formate vorrätig:
Grössen ab 25,4 cm × 40,6 cm bis zu 81,3 cm × 96,5 cm
sowie ab 45,7 cm × 99,1 cm bis zu 127,0 cm × 177,8 cm

SPEZIALANFERTIGUNG Nicht vorrätige Formate im Bereich der angegebenen Masse fabrizieren wir auf Bestellung, sofern ein genügend grosser Auftrag (in der Regel 200 Stück) erteilt wird. Bei grösseren Formaten, bei Verglasungen aus FLOAT oder einem anderen Spezialglas (z. B. wärmeabsorbierendes Glas) verlangen Sie bitte Pilkingtons "Insulight" Mk VI Metallkanten-Glas.

TECHNISCHE DATEN
K-Wert (Wärmedurchgangszahl): 3,0 kcal/m² h °C
(vgl. K-Wert einer Einfachscheibe: 4,88).
Gewicht: 14,7 kg pro m²
Schalldämmung: ungefähr gleich wie bei 6-mm-Glas
Fabrikationstoleranzen: ±0,8 mm auf die Dicke
±1,6 mm auf Länge und Breite

«INSULIGHT»-Glastoglas-Doppelscheiben dürfen nur bis auf 1000 m ü.M. verglast oder transportiert werden. Bei grösseren Höhen muss die Fabrik zur Beratung zugezogen werden.

Bezugsquellennachweis gegen Einsendung dieses Coupons an Pilkington Brothers Limited:

An Pilkington Brothers Limited, St. Helens, Lancashire, England
Ich bitte um Angabe der Fachgeschäfte, die Pilkingtons "Insulight" Glastoglas verarbeiten.

NAME: _____

ADRESSE: _____

_____

_____

* *'Insulight' ist ein eingetragenes Markenzeichen von Pilkington Brothers Ltd.*

FÜR MODERNES BAUEN WÄHLEN SIE GLAS VON PILKINGTON – ERFINDER DES FLOAT

Pilkington Brothers Limited, St. Helens, Lancashire, England

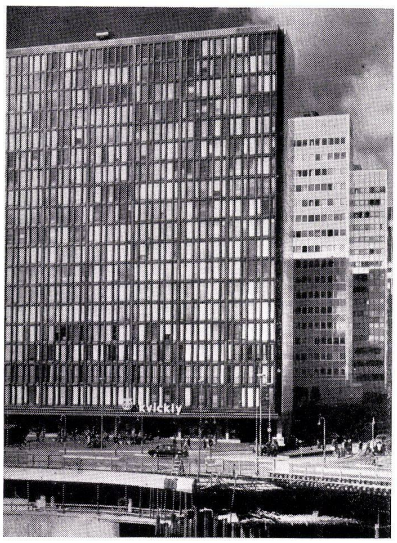
CURTISA-ALUMINIUM-FASSADEN



AM HOCHHAUS «STIGBYGELN» IN STOCKHOLM (SCHWEDEN)

Architekten: Sven Backström, Leif Reinius, Ingmar Benckert

Curtisa-Fassaden in allen Erdteilen



CURTISA Bologna (Italia)

Bologna Via C. Ranzani 16, Telephon 233-855, Telex 51007

Milano Via G. Fara 4, Telephon 65 35 34/5, Telex 31211

Roma Via S. Francesco di Sales 1A, Telephon 6 56 88 41/2, Telex 61072



Soll das satte Grün

eines Buchenzweiges massgebend für Ihre Raumausstattung sein?

Ob grün, ob rot,
mit Dekorationsstoffen von FISBA lässt sich grosszügig gestalten

Klare Dessins
vereinen sich
harmonisch mit Ihrer
innenarchitektonischen
Konzeption

FISBA
de St-Gall

Ueber 280 herrliche Gewebe,
uni, bedruckt oder buntgewoben,
finden Sie an den FISBA-Karussell-Verkaufsständern, die Ihnen eine fachgerechte Wahl bieten

Ihre nächste Bezugsquelle nennen wir Ihnen gerne

Christian Fischbacher Co., 9001 St.Gallen
Christian Fischbacher & Co., D-5600 Wuppertal-Elberfeld

Jagospan — bewährte Schweizer Qualität

Jede Jagospanplatte wird vor der Auslieferung durch verantwortungsbewusste Spezialisten einer letzten kritischen Prüfung und strengen Kontrolle unterzogen. Bestimmt noch ein Grund mehr, die Schweizer Vertrauensmarke Jagospan zu wählen.

Sie erhalten Jagospan in folgenden Ausführungen:
Normal/Spezial/Industrie
Furniert: Limba/Okumé/Abachi

Vertrauen



Jago-Werke
Jacques Goldinger AG

Tischler- und Spanplattenfabrik
8272 Ermatingen TG
Tel. 072 8 96 58

Bezug durch den Fachhandel

33 Einfamilienhäuser

33 Architekten

Pfau/Zietzschmann

Einfamilien-häuser

Maisons familiales

One-family houses

33

Ackermann Kurt
Anahory Eduardo
Barth Alfons
Beyersdorf Paul
Blake Peter
Bo Jörgen + Wohlert Wilhelm
Fischli Hans + Eichholzer Fredi
Franzen Ulrich
Friis Knud + Nielsen Elmar Moltke
Fumasoli Silvio
Hafner Leo + Wiederkehr Alfons
Hofmann Hans-Günther
Ishino Osamu
Jacobsen Arne
Jaenecke Fritz + Samuelson Sten
Johnson Philip
Koenig Pierre
Konstantinidis Aris
Lamunière Jean-Marc
Luder Hans
Mathews Edward
Neutra Richard
Pei J.-M.
Pfau Bernhard
Rasser Max + Vadi Tibère
Rauber Helmut
Seidler Harry
Soriano Raphael
Thoenen Marcel
Tjønn Bjarne
Viganò Vittoriano
Witthoefft Arthur
Wurster Walter

Unveröffentlichte Beispiele moderner Wohnhausarchitektur aus allen Erdteilen.
Exemples inédits d'architecture moderne de maisons privées dans tous les continents.
Unpublished examples of modern home architecture from all over the world.

70 Seiten, über 200 Bilder (Außen- und Innenaufnahmen) und Pläne, Großformat 30,5 × 38 cm, gebunden, Preis Fr. 47.—
70 pages, plus de 200 illustrations (prises extérieures et d'intérieures) ainsi que des plans, grand format 30,5 × 38 cm, relié, prix frs. 47.—
70 pages, over 200 illustrations (interior and exterior) and plans, large size 30,5 × 38 cm, bound, price Fr. 47.—

Abonnenten erhalten dieses Buch zum Vorzugspreis von Fr. 39.—.

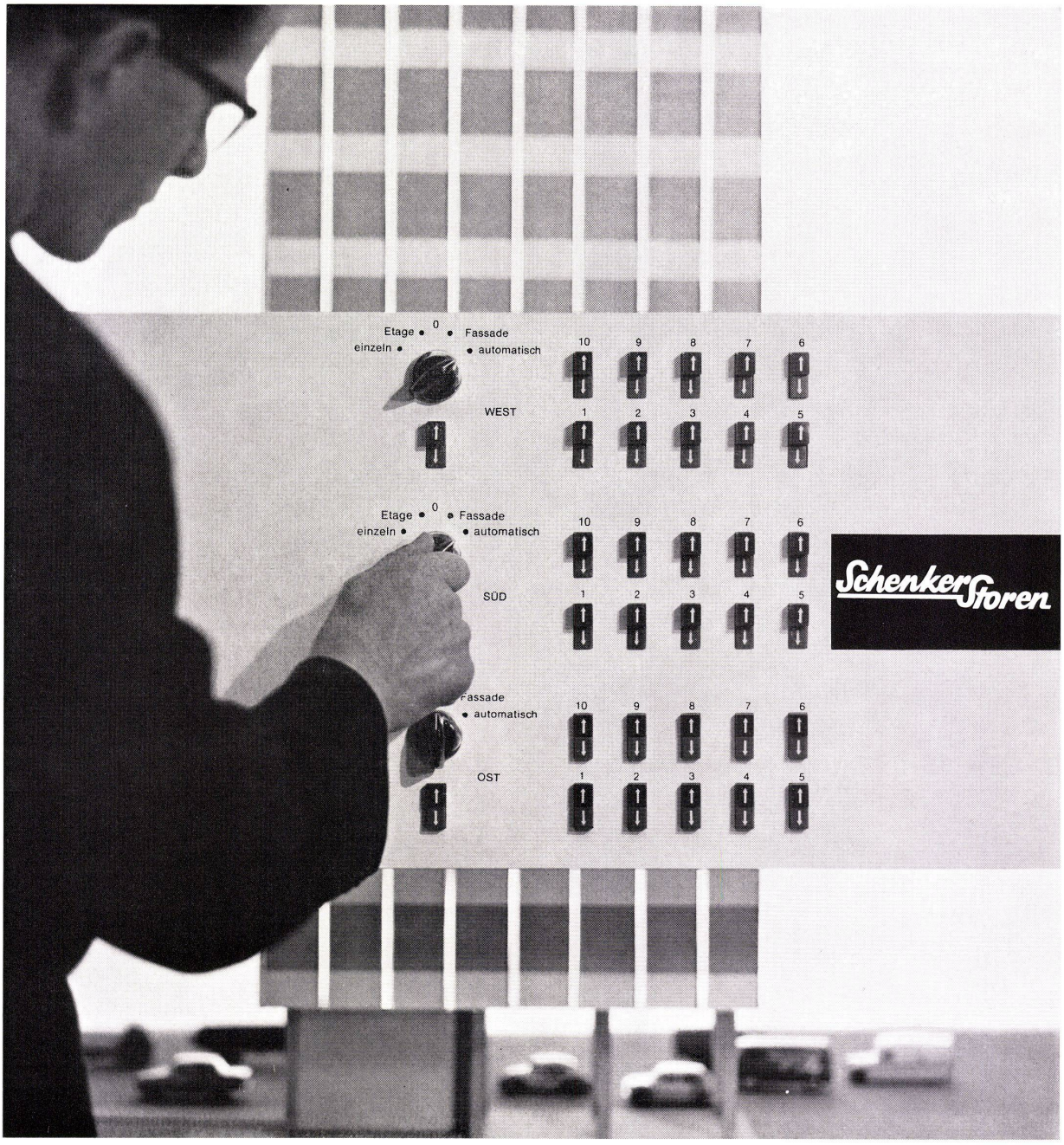
Verlag Bauen+Wohnen, 8033 Zürich

Schenker Lamellen-Storen zentral bedient...

in Zukunft können Hunderte von Einzelstoren, von einem beliebigen Orte aus, zentral bedient werden. Arbeitsersparnis, Storenschonung und günstige Beeinflussung von Klimaanlagen sind die Folge.
Ein zusätzlicher Vorteil liegt darin, dass die Steuerung auf Automatik umgestellt werden kann. In diesem Fall arbeitet die Anlage, mittels LUXOMAT-Sonnenzelle, vollkommen personallos.
Die SCHENKER-Zentralsteuerung bringt vor allem aber auch bauliche Vorteile:

Durch die Einsparung der Kurbelstangen erübrigen sich auch die üblichen Antriebsdurchbrüche und seitlichen Nischen. Schlankere Pfeilergestaltung, Eliminierung der Kältebrücken und Verhinderung von Spitzarbeiten sind hier die willkommene Folge.

Emil Schenker AG, Schönenwerd SO
Telefon 064/41 26 52
Vertretungen in
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Solothurn, Winterthur und Zürich



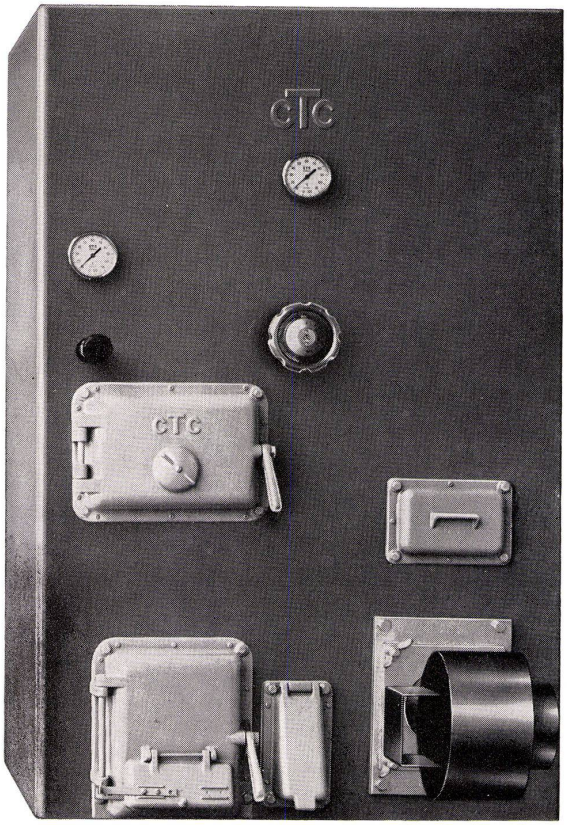
10 Jahre Garantie dank 30 jähriger Erfahrung im Stahl-Heizkesselbau

CTC der moderne Heizkessel in höchster Qualität: 10 Jahre Garantie für Korrosionsschäden durch Rauchgase

CTC der echte Doppelbrandkessel mit getrennten Brennkammern für Oel und feste Brennstoffe

CTC Kombikessel bieten grosse Heizleistung sowohl bei Oel als auch bei festen Brennstoffen

Ueber 1/4 Million Bauherren in Europa haben sich für CTC entschieden



Für moderne Heizung CTC die Spitzenqualität

CTC Wärmespeicher AG Neugasse 6 8021 Zürich Tel. 051 42 85 40

Pelichrom

die farbige Asbestzement-Platte



Forschungslaboratorien «Inrescor»
in Schwerzenbach ZH
Architekten: Dr. h. c. R. Steiger
und Peter Steiger, Zürich
Brüstungsverkleidungen bei Verwaltungs- und Labortrakt mit **Pelichrom** weiss und schwarzblau
Ausführung der Fassade: Ickler AG
Zürich

Pelichrom ist der Markenname für hochgepresste und dampfgehärtete Asbestzement-Platten mit eingebranntem und chemisch nachbehandeltem Farbbelag. **Pelichrom** ist lichtecht, wetterbeständig, kratzfest und unbrennbar. **Pelichrom** eignet sich für Fassadenverkleidungen, Balkonbrüstungen, Dacheinfassungen und für jede Anwendung beim Innenausbau. **Pelichrom** besitzt eine matte, nicht spiegelnde Oberfläche. Die Farbskala umfasst 25 verschiedene Töne. Dokumentation und Farbmuster:

Glanz-Eternit AG 8867 Niederurnen Telefon 058/41671

Es war einmal eine geschäftige Hausfrau. Sie wandelte durch den Supermarktladen:

*



Mit diesem Inserat* werben wir in den bedeutenden Tageszeitungen für Bequemlichkeit–Wärme–Oertli. Mit diesem Inserat* bedeuten wir Ihren Bauherren und Kunden (und den vielen Hausbesitzern ohne Bequemlichkeit–Wärme–Oertli), wie sicher und bequem die Heizung mit einem Oertli-Brenner für Oel oder Gas funktioniert. Mit diesem Inserat* erleichtern wir Fachleuten vom Bau – ob Architekt oder Installateur – die Suche nach neuen Freunden für Feuerungen mit einem Oertli-Brenner!

Oertli im Fernsehen!

Sie kennen die sprichwörtliche Betriebssicherheit und die Vorteile der Oertli-Brenner. Um viele neue Freunde für Oertli zu gewinnen, publizieren wir den Gedanken Bequemlichkeit–Wärme–Oertli auch im Schweizer Fernsehen. Beachten Sie den «Zündholz-Spot»!

Sie fragen – wir antworten! Unsere Auskunft in Dübendorf (Tel. 051-850511) steht zu jeder Geschäftsstunde zur Verfügung. Es freut unsere Fachleute, wenn sie vielen Fachmännern recht oft einen guten Dienst erweisen dürfen!

ŒRTLI

Brenner für Oel und Gas

Ing. W. Oertli AG, 8600 Dübendorf, Telephon 051-85 05 11

Ein Oertli-Brenner braucht kaum Pflege, erhält sie aber regelmässig durch die grösste private Service-Organisation der Schweiz.



Mit welchen **Augen** betrachten Sie Svoboda-Organisations-Büromöbel?

mißtrauischen **klaren** **zustimmenden** **begeisterten**

Objektiv jedoch wird Ihr Urteil nur ausfallen, wenn Sie unsere Erzeugnisse kennen; und zwar genau kennen. Wenn Sie sich ausführlich beraten haben lassen. Wenn Sie bereits Ihre Büroräume oder Ihr Verwaltungsgebäude mit Svoboda-Organisations-Büromöbel ausgestattet haben. Wenn Sie täglich an einem Svoboda-Organisations-Schreibtisch arbeiten.
Unser Organisations-Büromöbel-Programm wurde im wesentlichen vor sieben Jahren geschaffen und mit in- und ausländischen Patenten geschützt. 1964 erhielten wir dafür die höchsten internationalen Auszeichnungen (Hannover „Gute Industrieform" Sonderausstellung, Stuttgart „LGA-Zentrum Form", Wien Staatspreis „Gute Form").
Durch eine vernünftige Relation zwischen **optimaler Funktion — guter Qualität — eigenwilliger Formgebung — und niederem Anschaffungswert** ist es uns trotz schärfster Konkurrenz seit drei Jahren möglich, das Svoboda-Organisations-Büromöbel-Programm mit Erfolg auch in der Schweiz zu verkaufen.

Der Svoboda-Werksvertreter in Ihrem Kanton steht Ihnen für eine unverbindliche Information und Beratung jederzeit zur Verfügung.

Werksvertretungsnachweis: **Svoboda & Co.,** Postfach 72 9450 Altstätten SG Schweiz

Büromöbelfabrik St. Pölten Wien Linz Klagenfurt Graz Salzburg

svoboda büromöbel